

Consortio de Transporte Metropolitano.
Área de Sevilla



Memoria
» **2004**
2005

Memoria
→ **2004**
2005



Concepción Gutiérrez del Castillo

Presidenta

Consorcio de Transportes del Área de Sevilla

La presente memoria constituye un testimonio de la trascendencia que ha adquirido el Consorcio de Transportes como ente coordinador del transporte público en el área metropolitana de Sevilla.

Entidad pionera en la comunidad autónoma, el Consorcio de Transportes del Área de Sevilla ha alcanzado plena madurez, erigiéndose en referente para el resto de los consorcios de Andalucía, que ha impulsado la Junta de Andalucía. El Consorcio de Transportes de Sevilla juega, además, un papel fundamental en el impulso de los proyectos comunes que los cinco consorcios han empezado a implantar para trabajar en red y aprovechar así sus sinergias, contribuyendo a la mejora y ampliación de los servicios.

Si hubiera que aplicar algún término para definir los años a los que se refiere esta memoria, ese término sería consolidación. Consolidación de una estructura interna, gracias al equilibrio y la sintonía alcanzada entre las distintas entidades consorciadas, que siempre han antepuesto el interés del ciudadano a las diferencias derivadas de los intereses particulares de cada institución. Consolidación de una dinámica de trabajo, basada en la coordinación y en una atención eficiente y cercana al ciudadano. Y consolidación desde el punto de vista institucional, ya que nadie duda a estas alturas del decisivo papel que juega el Consorcio dentro del área metropolitana como gran instrumento de coordinación de las políticas de transporte.

En esta memoria, el lector encontrará una completa información sobre la gestión del Consorcio durante los años 2004-2005. Han sido años decisivos para este organismo, con actuaciones muy importantes para el área metropolitana que han contribuido a mejorar sustancialmente la calidad de vida de los ciudadanos de a pie, como por ejemplo la ampliación de los tiempos de transbordo, la creación de la plataforma reservada entre Camas y Sevilla o el programa de equipamiento de paradas.

Por encima de estas actuaciones más concretas, durante los años 2004-2005 el Consorcio ha mejorado sustancialmente los servicios de atención al usuario. Asumiendo su condición de organismo volcado en la atención ciudadana, el Consorcio ha diversificado e intensificado sus mecanismos de conexión y comunicación con los usuarios, al objeto de garantizar una comunicación práctica y dinámica sobre la oferta de servicios.

El incremento de la cuota de participación del transporte público en la movilidad metropolitana sigue siendo la prioridad para el Consorcio de Transporte del Área de Sevilla, una prioridad compartida por la Consejería de Obras Públicas y Transportes de la Junta de Andalucía, que desde hace varios años viene desarrollando una política comprometida con la movilidad sostenible que persigue una mejora de los sistemas públicos de transportes.

Los consorcios de transportes ya operativos en las cinco grandes áreas metropolitanas de Andalucía (Cádiz, Granada, Málaga, Campo de Gibraltar y Sevilla) se han revelado como unos extraordinarios instrumentos para favorecer este cambio de tendencia, sentando las bases, a través de la coordinación y desde criterios de autonomía y profesionalidad, de una forma diferente de movilidad. Una movilidad más acorde con las nuevas necesidades metropolitanas, que contribuya a mejorar la calidad de vida y que sitúe al transporte público no sólo como una opción, sino como la mejor de las opciones posibles. Éste es y ha sido siempre el empeño del Consorcio de Transportes del Área de Sevilla.



Concepción Gutiérrez del Castillo

President

Transport Consortium for the Seville Metropolitan Area

This report bears testimony to the importance which the Transport Consortium has acquired as a co-ordinator of public transport in the metropolitan area of Seville.

A pioneer entity in the autonomous region, the Transport Consortium for the Seville Area has reached its full maturity, establishing itself as the reference point for others transport consortiums in Andalusia promoted by the Andalusian Regional Government. The Seville Transport Consortium also plays a fundamental role in the promotion of common projects which the five consortiums have begun to implement in order to exploit the benefits of networking and synergies, contributing to the improvement and extension of services.

If one was to think of a word to define the years to which this report refers, that word would be consolidation; consolidation of an internal structure, through the balance and harmony achieved between the different member entities, which have always placed the interests of citizens before the differences deriving from the specific interests of each institution; consolidation of a work dynamic based on co-ordination and efficient and accessible public relations; and finally, consolidation from an institutional point of view, with nobody doubting at this stage the decisive role which the Consortium has within the metropolitan area as a valuable instrument for co-ordination of transport policies.

With this report, the reader is provided with complete information regarding the management of the Consortium during the years 2004-2005. These have been decisive years for this organisation, with very important actions being taken in the metropolitan area which have contributed to substantially improve the quality of life of the average citizen, such as the extension of route transfer periods, the creation of the exclusive access between Camas and Seville and the programme for the fitting out of bus stops.

Apart from these more specific actions, during the years 2004-2005 the Consortium has substantially improved its user attention services. Assuming its role as an organisation dedicated to citizens, the Consortium has diversified and intensified its means of connection and communication with users, with the aim of guaranteeing practical and dynamic communication regarding the range of services on offer.

The increase in the participation quota of public transport in metropolitan mobility continues to be the priority of the Transport Consortium for the Seville Area, a priority shared with the Ministry of Public Works and Transport of the Andalusian Regional Government, which for various years now has been developing policies committed to sustainable mobility which seek to improve public transport systems.

The transport consortiums already operating in the five major metropolitan areas of Andalusia (Cadiz, Granada, Malaga, Campo de Gibraltar and Seville) have shown themselves to be extraordinary instruments favouring this emerging trend, establishing the basis for a different form of mobility through co-ordination and the application of criteria of autonomy and professionalism; a mobility more in accordance with new metropolitan needs which contributes to improve citizens' quality of life and establishes public transport as not only an option, but the best of all possible options. This is and has always been the goal of the Transport Consortium for the Seville Area.





Armando-Fidel Gutiérrez Arispón

Director Gerente

El periodo 2004-2005 ha supuesto la consolidación del Consorcio de Transportes como administración encargada de la coordinación del sistema de transporte público del área de Sevilla.

Esta nueva etapa del Consorcio, una vez lograda la integración tarifaria, ha venido marcada por los avances en la oferta de servicios y por el crecimiento de la demanda de transporte público en nuestra área metropolitana.

Por lo que respeta a la oferta de servicios, se ha actuado en el 60% de las líneas metropolitanas con el propósito de atender nuevas necesidades de demanda y se han emprendido una serie de actuaciones que tienen por objeto mejorar la regularidad y velocidad comercial de los autobuses, entre las que merece destacarse las obras de acondicionamiento del viario y el puente paralelo a la A-49 que une Camas con la Isla de la Cartuja de Sevilla, para su uso como plataforma reservada para el transporte público y carril bici y el sistema de prioridad semafórica para el autobús, implantado en el casco urbano de Valencina de la Concepción.

También en este periodo se ha completado el proceso de adaptación de la flota de autobuses a las normas de identidad corporativa y se ha continuado el programa de renovación de la flota de autobuses con 30 nuevas unidades, de las cuales 24 están adaptadas para facilitar el acceso a personas con movilidad reducida, con el objetivo de que ningún autobús tenga una edad superior a los 12 años.

Finalmente, el Consorcio ha dado los primeros pasos para ampliar su ámbito de prestación de servicios a nueve municipios limítrofes al actual espacio metropolitano, mediante la firma de ocho convenios de colaboración y un protocolo general, suscritos el 15 de diciembre de 2005.

Respecto a la demanda de transporte público, en el periodo 2004-2005 se han producido un total de 26,4 millones de viajes, lo que supone un crecimiento del 3,12% respecto del año 2003.

Otro indicador muy significativo es el uso de títulos multiviajes (Bono 10 y Bono 10T), que en este periodo se ha situado en un 48,31% con un incremento del 1,7%, en comparación con los datos de 2003.

Por último, los transbordos desde los autobuses metropolitanos a la red de TUSAM también se han consolidado con casi 3,3 millones de etapas de trasbordo.

La percepción de estos datos favorables se ha visto refrendada en la encuesta de movilidad y opinión celebrada en el mes de febrero de 2004, donde la calidad percibida por los usuarios alcanza una nota media de 7,33 sobre 10, en la valoración de aspectos como las tarifas, la variedad de títulos de transporte, sistema de validación de títulos, seguridad en los autobuses, equipamiento de paradas, horarios, puntualidad, y frecuencia de servicios.

Especial mención a este respecto merece el premio otorgado al Consorcio por la Federación de Asociaciones de Consumidores de Andalucía (FACUA) en 2004, con ocasión del Día Mundial de los Consumidores y Usuarios, por el talante de diálogo y colaboración con los representantes de los usuarios en la mejora del servicio público de transporte, la implantación del billete único y el impulso de calidad de un servicio esencial para la comunidad.

Este compromiso permanente con la calidad nos ha llevado a obtener en octubre de 2004 el sello de calidad certificada por AENOR conforme a la norma ISO 9001/2000, con el objetivo de garantizar a las administraciones consorciadas, a los operadores y a los usuarios, que los procedimientos operativos del sistema tarifario integrado se ajustan a los plazos y requisitos establecidos en los contratos-programas y normativa vigente.

Compromisos de presente y compromiso con nuestros futuros usuarios a los que hemos dedicado una especial atención editando una Guía Didáctica destinada a alumnas y alumnos de Educación Primaria para que valoren la contribución del autobús metropolitano a la mejora del medio ambiente como alternativa al uso indiscriminado del vehículo privado.

A nivel institucional, nuestra prueba de madurez se ha acreditado con la organización de una Asamblea General de la EMTA los días 28 y 29 de octubre de 2004, la incorporación de la UITP en junio de 2005 o nuestra participación activa en el Observatorio de la Movilidad Metropolitana del Ministerio de Medio Ambiente.

Periodo de consolidación que no hubiera sido posible sin la colaboración de las administraciones consorciadas, el trabajo y la dedicación del equipo humano del Consorcio, los operadores, los agentes económicos y sociales y los usuarios.

Consolidación, pues, sobre la base de la concertación, para afrontar los retos de futuro del Plan de Transporte Metropolitano del Área de Sevilla: Plan de Movilidad Sostenible, cuyos trabajos se han iniciado en 2005.



Armando-Fidel Gutiérrez Arispón

Managing director

The period from 2004 to 2005 has seen the Transport Consortium's consolidation as the administrative body responsible for the co-ordination of the public transport system in the Seville Area.

This new era for the Consortium, following the achievement of the fare integration, has been characterised by advances in the range of services and by growth in the demand for public transport in our metropolitan area.

As regards the range of services, steps have been taken on 60% of metropolitan routes with the aim of meeting new demands and a series of actions has been carried out to improve the frequency and commercial velocity of bus services, highlights among these being the upgrading of the road network and the bridge parallel to the A-49 linking the locality of Camas with the Isla de la Cartuja in Seville for exclusive use by public transport and bicycles and the traffic light priority system favouring buses over private vehicles in the urban centre of Valencina de la Concepción

During this period the bus fleet has also been adapted to the common corporate identity and the fleet renovation programme has continued with the addition of 30 new vehicles, of which 24 have been adapted to facilitate access by the disabled, with the aim of having no buses over the age of 12 years.

Finally, the Consortium has taken the first steps towards extension of its ambit of provision of services to nine municipalities bordering the current metropolitan area, through the signing of eight collaboration agreements and a general agreement signed on 15 December 2005.

In terms of demand for public transport, during the period from 2004 to 2005 a total of 26.4 million trips were made, an increase of 3.12% with respect to 2003.

Another highly indicative figure is the use of multi-trip cards (Bono 10 and Bono 10T), which during this period is at 48.31%, an increase of 1.7% in comparison to the figures for 2003.

Finally, transfers from metropolitan buses to the TUSAM Network (urban buses) have also consolidated their presence, totalling 3.3 million transfers.

The favourable nature of this data is reflected in the mobility and opinion survey carried out in February 2004, with users rating the quality of the service with an average of 7.33 out of 10 in different areas such as fares, variety of transport tickets, ticket validation systems, safety on buses, bus stop facilities, timetables, punctuality and frequency of services.

Worthy of special mention is the prize granted to the Consortium by the Andalusian Federation of Consumers and Users in Action (FACUA) in 2004 on the occasion of World Consumer Day, in recognition of its commitment to dialogue and collaboration with representatives of users to improve public transport services, the introduction of the a ten trips card with or without transfer and promotion of quality for an essential community service.

This permanent commitment to quality has led to the Consortium obtaining the AENOR quality certification in accordance with ISO norm 9001/2000, with the objective of guaranteeing the member authorities of the Consortium, operators and users that the operational procedures of the integrated fare system comply with the applicable terms and requirements established in the programme contracts and the laws in force.

A commitment to the present and also to future users, to whom we have dedicated special attention through the publication of an Educational Guide for primary school students to enable them to evaluate the contribution made by metropolitan bus services to the environment as an alternative to the indiscriminate use of private vehicles.

At an institutional level, proof of our maturity is our organisation of the General Meeting of the EMTA on 28 and 29 October 2004, the incorporation of the UITP in June 2005 and our active participation in the Metropolitan Mobility Observatory of the Ministry of the Environment.

A period of consolidation which would not have been possible without the collaboration of the member authorities of the Consortium, the work and dedication of the human resources team of the Consortium, operators, economic and social agents and the users themselves.

Consolidation based on agreement to face the challenges of the future under the Metropolitan Transport Plan for the Seville Area: a Plan for Sustainable Mobility, which had its beginnings in 2005.



**EDICIÓN**

Consortio de Transporte Metropolitano. Área de Sevilla

SEDE

Estación de Autobuses Plaza de Armas

Avenida Cristo de la Expiración, s/n

41002 SEVILLA

Tel.: 955 053 390

Fax: 955 053 391

Correo electrónico: usuarios@consorciotransportes-sevilla.com

Web: www.consorciotransportes-sevilla.com

DISEÑO Y MAQUETACIÓN

Euromedia Comunicación

Tel.: 954 622 727

Fax: 954 623 435

euromedia@euromediagrupo.com

DEPÓSITO LEGAL

XXXX

PUBLISHED BY:

Transport Consortium of the Seville Metropolitan Area

HEADQUARTERS

Plaza de Armas Bus Station

Avenida Cristo de la Expiración, s/n

41002 Seville

Ph: 955 053 390

Fax: 955 053 391

E-mail: usuarios@consorciotransportes-sevilla.com

Website: www.consorciotransportes-sevilla.com

DESIGN AND LAYOUT

Euromedia Comunicación

Ph: 954 622 727

Fax: 954 623 435

euromedia@euromediagrupo.com

LEGAL DEPOSIT

Comune di Livorno
Municipalità di Livorno



ZONA **B**

M.153

M.157

M.101

M.141



Índice

1

Naturaleza y Objetivos

12

2

Administraciones Consorciadas

14

3

Integración Tarifaria

30

4

Mejoras de Servicio

60

5

Programa de Renovación de Flota

72

6

Programa de Equipamiento de Paradas

74

7

Servicio de Atención al Usuario

78

8

Relaciones Institucionales

88

10





Summary

1

Nature and Objectives

13

2

Consortium Members

15

3

Fare Integration

31

4

Improvements to Services

61

5

Fleet Renovation Programme

73

6

Programme for the Fitting out of Stops

75

7

User Attention Service

79

8

Institutional Relations

89

11





Naturaleza y objetivos

En el año 2000, la Junta de Andalucía, la Diputación Provincial de Sevilla, el Ayuntamiento de Sevilla y los municipios de la corona metropolitana suscriben un **documento de intenciones** para crear un organismo público con personalidad jurídica propia capaz de coordinar técnica y administrativamente las competencias de las distintas administraciones en materia de transporte. La figura jurídica elegida es la del consorcio entre administraciones, que tiene regulación propia en la Ley 7/1993, de 27 de julio, reguladora de la Demarcación Municipal de Andalucía.

El 30 de marzo de 2001, las Administraciones intervinientes firman el **Convenio de Constitución** y aprueban los **Estadutos**, que se publican en el Boletín Oficial de la Junta de Andalucía el 21 de julio de ese mismo año. De esta forma, el

Consortio de Transportes del Área de Sevilla se constituye como entidad de Derecho Público de carácter asociativo, dotada de personalidad jurídica independiente de la de sus miembros, patrimonio propio, administración autónoma y tan amplia capacidad jurídica de Derecho Público y Derecho Privado como requiera la realización de sus fines.

Los objetivos del Consorcio de Transportes se centran en articular la cooperación económica, técnica y administrativa entre las Administraciones Consorciadas, a fin de ejercer de forma coordinada las competencias que les corresponden en materia de creación y gestión de las infraestructuras y de los servicios de transportes en el ámbito territorial de los municipios consorciados.





Nature and objectives

In the year 2000, the Andalusian Regional Government, the Provincial Council, the Seville City Council and the municipalities of the metropolitan ring signed a memorandum of understanding to create a public entity with its own legal personality capable of co-ordinating the technical and administrative aspects of the powers of the different administrative authorities relating to transport. The legal personality chosen was that of a consortium between the different authorities, which is self-regulated under the terms of Law 7/1993 of 27 July regulating Municipal Demarcation in Andalusia.

On 30 March 2001, the participating Authorities signed the Constitution Agreement and approved the Articles of Association, which were published in the Official Gazette

of the Andalusian Regional Government on 21 July of that same year. In this way, the Transport Consortium for the Seville Area was constituted as a public corporation in the nature of an association, with legal personality independent to its members, its own equity, autonomous administration and all the public and private legal capacity necessary to carry out its objects.

The objectives of the Transport Consortium are to facilitate economic, technical and administrative co-operation between the members of the Consortium so as to co-ordinate the exercise of the powers which correspond to the same relating to the creation and management of infrastructures and transport services in the municipalities within their territorial ambit.

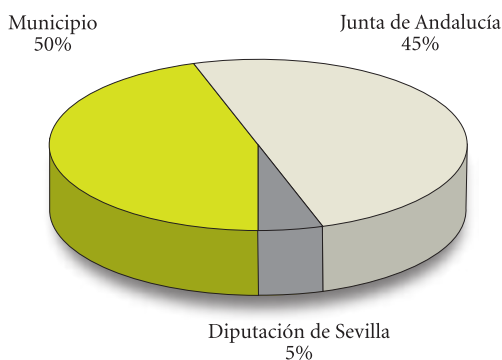


2

Administraciones consorciadas

Actualmente, las administraciones consorciadas son la Junta de Andalucía, la Diputación Provincial de Sevilla y los Ayuntamientos de Sevilla, Dos Hermanas, Alcalá de Guadaíra, Mairena del Aljarafe, La Rinconada, Camas, Coria del Río, San Juan de Aznalfarache, Tomares, Castilleja de la Cuesta, La Algaba, Puebla del Río, Gines, Bormujos, Santiponce, Valencina de la Concepción, Gelves, Espartinas, Palomares, Salteras, Almensilla y Castilleja de Guzmán.

La **participación** de las administraciones consorciadas se reparte así:



La participación de los **municipios** se establece en proporción directa a la población de cada uno respecto a la población total del ámbito del consorcio. De acuerdo con el convenio de constitución, la participación de los municipios consorciados es la siguiente:

Municipio	Población (1)	Participación	Municipio	Población	Participación
Sevilla	704.154	32,3635%	Puebla del Río	11.326	0,4910%
Dos Hermanas	112.273	4,2607%	Gines	12.177	0,4157%
Alcalá de Guadaíra	63.237	2,5905%	Bormujos	14.585	0,3464%
Mairena de Aljarafe	38.770	1,4726%	Santiponce	7.558	0,3151%
La Rinconada	32.525	1,2409%	Valencina	7.431	0,2822%
Camas	25.758	1,1745%	Gelves	7.958	0,2876%
Coria del Río	25.735	1,0832%	Espartinas	7.958	0,2030%
San Juan de Aznalfarache	20.170	0,9466%	Palomares del Río	4.728	0,1609%
Tomares	20.127	0,7843%	Salteras	4.142	0,1342%
Castilleja de la Cuesta	16.819	0,7292%	Almensilla	4.534	0,1245%
La Algaba	13.623	0,5888%	Castilleja de Guzmán	2.409	0,0382%

(1) Datos según Padrón Municipal de habitantes a 1/01/05 publicados por IEA de la Consejería de Economía y Hacienda

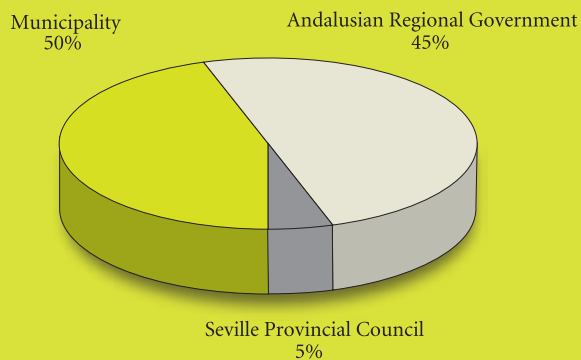


2

Consortium members

Currently the members of the Consortium are the Andalusian Regional Government, the Seville Provincial Council and the Local Councils of Seville, Dos Hermanas, Alcalá de Guadaíra, Mairena del Aljarafe, La Rinconada, Camas, Coria del Río, San Juan de Aznalfarache, Tomares, Castilleja de la Cuesta, La Algaba, Puebla del Río, Gines, Bormujos, Santiponce, Valencina de la Concepción, Gelves, Espartinas, Palomares, Salteras, Almensilla and Castilleja de Guzmán.

Participation by the Consortium members is governed in the following manner:



Participation by **municipalities** is established in direct proportion to the population of each of the same with respect to the total population of the ambit of the Consortium. In accordance with the constitution agreement, the participation of the member municipalities is as follows:

Municipality	Population (1)	Participation	Municipality	Population	Participation
Seville	704,154	32.3635%	Puebla del Río	11,326	0.4910%
Dos Hermanas	112,273	4.2607%	Gines	12,177	0.4157%
Alcalá de Guadaíra	63,237	2.5905%	Bormujos	14,585	0.3464%
Mairena de Aljarafe	38,770	1.4726%	Santiponce	7,558	0.3151%
La Rinconada	32,525	1.2409%	Valencina	7,431	0.2822%
Camas	25,758	1.1745%	Gelves	7,958	0.2876%
Coria del Río	25,735	1.0832%	Espartinas	7,958	0.2030%
San Juan de Aznalfarache	20,170	0.9466%	Palomares del Río	4,728	0.1609%
Tomares	20,127	0.7843%	Salteras	4,142	0.1342%
Castilleja de la Cuesta	16,819	0.7292%	Almensilla	4,534	0.1245%
La Algaba	13,623	0.5888%	Castilleja de Guzmán	2,409	0.0382%

(1) Data according to the Municipal Register of inhabitants as at 01/01/05 published by the IEA of the Regional Ministry of Economy and Tax

Dado el interés mostrado por una serie de municipios externos al actual espacio metropolitano por incorporarse al Consorcio de Transportes del Área de Sevilla y hasta tanto se proceda a la delimitación de un nuevo ámbito metropolitano que permita su incorporación de pleno derecho, el Comité Ejecutivo del Consorcio, en su sesión ordinaria de 28 de junio de 2005, autorizó la celebración de convenios de colaboración con estos municipios para el fomento del transporte público.

En virtud de estos Convenios, suscritos con fecha 15 de diciembre de 2005 con la Consejería de Obras Públicas y Transportes de la Junta de Andalucía y los municipios de Albaida del Aljarafe, Alcalá del Río, Benacazón, Bollullos de la Mitación, Olivares, Sanlúcar la Mayor, Umbrete y Villanueva del Ariscal, el Consorcio de Transportes del Área de Sevilla ha ampliado el ámbito de prestación de servicios a estas localidades y ha asumido respecto de las mismas las competencias que le fueron atribuidas en su día por la Orden de 4 de septiembre de 2002 de la Consejería de Obras Públicas y Transportes en materia de servicios de transporte público regular permanente de viajeros por carretera de uso general. En el caso del municipio de Los Palacios y Villanueva del Ariscal, se ha firmado un Protocolo General a desarrollar en su día mediante el correspondiente Convenio.





Given the interest shown by various municipalities outside the current metropolitan area in incorporating themselves under the Transport Consortium for the Seville Area, and until a new metropolitan area is delimited which grants them the legal right to incorporate under the same, the Executive Committee of the Consortium, at its ordinary meeting of 28 June 2005, authorised the execution of collaboration agreements with these municipalities to promote public transport.

Under these Agreements, entered into on 15 December 2005 with the Regional Ministry of Public Works and Transport of the Andalusian Regional Government and the municipalities of Albaida del Aljarafe, Alcalá del Río, Benacazón, Bollullos de la Mitación, Olivares, Sanlúcar la Mayor, Umbrete and Villanueva del Ariscal, the Transport Consortium for Seville Area has extended the ambit of the services it provides to these localities and has assumed with respect to the same the responsibilities set out in the Order of 4 September 2002 of the Regional Ministry of Public Works and transport on permanent regular public transport services for passengers on general roadways. In the case of the municipality of Los Palacios y Villafranca, a General Protocol has been signed which is to be implemented in due course following the signing of the corresponding Agreement.





2.1

Órganos de Gobierno

2.1.1

Presidencia

De acuerdo con lo previsto en el artículo 11.1 de los Estatutos, el ejercicio de la **Presidencia** del Consorcio corresponde al titular de la Consejería de Obras Públicas y Transportes de la Junta de Andalucía. La **Vicepresidencia** del Consorcio la ejerce el titular de la Alcaldía de Sevilla (artículo 11.2 de los Estatutos).

2.1.2

Consejo de Administración

Regulado en la Sección Segunda del Capítulo Primero del Título Segundo de los Estatutos, el Consejo de Administración es el órgano colegiado superior que gobierna y dirige el Consorcio y establece las directrices de actuación del mismo, de conformidad con la voluntad común de las entidades consorciadas.

Está formado por **27 miembros**, asistidos por el Secretario General y el Interventor, y su composición responde a la siguiente distribución:

- Junta de Andalucía: 2 representantes, incluido el Presidente del Consorcio, quien ejercerá el derecho al voto.
- Ayuntamiento de Sevilla: 2 representantes, incluido el Vicepresidente del Consorcio, quien ejercerá el derecho al voto.
- Resto de Ayuntamientos: 21 representantes, 1 por cada Ayuntamiento integrado en el Consorcio.
- Diputación Provincial: 1 representante
- Administración General del Estado: 1 representante.

Este puesto permanece disponible para que sea ocupado cuando lo desee. Asistirá con voz pero sin derecho a voto. El peso que tiene cada municipio en la toma de decisiones es el correspondiente a los votos ponderados resultante para cada uno, que guardan proporción directa con la población que tiene cada municipio respecto a la población total del ámbito del Consorcio. En la misma medida, cada administración se responsabiliza para la financiación del presupuesto anual del Consorcio.



2.1

Governing Bodies

2.1.1

Presidency

In accordance with the terms of article 11.1 of the Articles of Association, the **President** of the Consortium is the Minister of Public Works and Transport of the Andalusian Regional Government. The **Vice President** of the Consortium is the Mayor of the Seville City Council (article 11.2 of the Articles of Association).

2.1.2

Administrative Board

Under the terms of Section 2(1)(2) of the Articles of Association, the Administrative Board is the higher body responsible for governing and directing the Consortium and establishing the guidelines for action of the same, in accordance with the common will of the Consortium members.

It consists of **27 members**, with the attendance of the Secretary General and the Auditor, and its composition is as follows:

- Andalusian Regional Government: 2 representatives, including the President of the Consortium, who has voting rights.
- Seville City Council: 2 representatives, including the Vice President of the Consortium, who has voting rights.
- Remaining Local Councils: 21 representatives, one for each Local Council forming part of the Consortium.
- Provincial Council: One representative
- General State Administration: One representative.

This post remains open for those persons who wish to occupy the same, who shall attend with the right to speak but without the right to vote.

The influence each municipality has in decision-making processes depends upon the resulting weighted votes for each of the same, which are in direct proportion to the population each municipality has with respect to the total population of the ambit of the Consortium. Similarly, each administrative authority is responsible for the financing of the annual budget of the Consortium.

Also present at the meetings of the Administrative Board, with speaking rights but without voting rights, are the Secretary, the Auditor and a representative of the General State Administration, where deemed convenient.

Presidente			
Excma. Sra. D ^a Concepción Gutiérrez del Castillo Consejera de Obras Públicas y Transportes de la Junta de Andalucía			
Vicepresidente			
Excmo. Sr. D. Alfredo Sánchez Monteseirín (1) Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Sevilla	D. Francisco J. Fernández Sánchez Teniente de Alcalde del Ayuntamiento de Sevilla		
Vocales			
Ilmo. Sr. Rafael Candau Ramila (2) Director General de Transportes de la Junta de Andalucía	Sr. D. Julio Álvarez González Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Puebla del Río		
Ilmo Sr. Luis García Garrido (3) Viceconsejero de Obras Públicas y Transportes de la Junta de Andalucía	Sr. D. Francisco González Cabrera Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Gines		
D. Francisco J. Fernández Sánchez Teniente de Alcalde del Ayuntamiento de Sevilla	Sr. D. Juan Antonio Iglesias Moreno (6) Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Bormujos		
D. José García Cebrián Concejal del Ayuntamiento de Sevilla	Sr. D. Baldomero Gaviño Campos (7) Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Bormujos		
Ilmo. Sr. D. Luis P. Navarrete Mora (4) Presidente de la Diputación de Sevilla	Sr. D. José López González Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Santiponce		
Ilmo. Sr. D. Fernando Rodríguez Villalobos (5) Presidente de la Diputación de Sevilla	Sr. D. José Luis Tosca Esteban (8) Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Valencia		
Sr. D. Francisco Toscano Sánchez Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Dos Hermanas	Sr. D. Adolfo Balseiro Pabón(9) Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Valencia		
Sr. D. Antonio Gutiérrez Limones Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Alcalá de Guadaíra	Sr. D. Miguel Lora Corento Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Gelves		
Sr. D. Antonio Martínez Flores Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Mairena del Aljarafe	Sr. D. Domingo Salado Jiménez Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Espartinas		
Sr. D Enrique Abad Benedicto Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de La Rinconada	Sr. D. Antonio Peñuela Landero Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Palomares del Río		
Sr. D. Agustín Pavón Guzmán Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Camas	Sr. D. Antonio Valverde Macías Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Salteras		
Sr. D. José V. Franco Palencia Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Coria del Río	Sr. D. Carlos Ufano Martín Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Almensilla		
Sr. D. Juan R. Troncoso Pardo Alcalde-Presidente del Ayto. de San Juan de Aznalfarache	Sr. D. Carmelo Ceba Pleguezuelos Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Castilleja de Guzmán		
Sra. D ^a . Antonia Hierro Recio Alcaldesa-Presidente del Ayuntamiento de Tomares	Sr. D. José Luis Vega Romero Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de La Algaba		
Sra. D ^a . Carmen Tovar Rodríguez Alcaldesa-Presidente del Ayto. de Castilleja de la Cuesta			
Composición del Consejo de Administración a 31 de diciembre de 2005			
(2) Hasta noviembre de 2005	(4) Hasta septiembre de 2004	(6) Hasta diciembre de 2004	(8) Hasta noviembre de 2004
(3) Desde diciembre de 2005	(5) Desde octubre de 2004	(7) Desde enero de 2005	(9) Desde diciembre de 2004



Chairman			
Excma. Sra. D ^a Concepción Gutiérrez del Castillo Minister of Public Works and Transport of the Andalusian Regional Government			
Vice Chairman			
Excmo. Sr. D. Alfredo Sánchez Monteseirín (1) Mayor-Chairman of the Local Council of Seville	D. Francisco J. Fernández Sánchez Deputy Mayor of the Seville City Council		
Members			
Mr. Rafael Candau Ramila (2) Director General of Transport of the Andalusian Regional Government	Mr. Julio Álvarez González Mayor-Chairman of the Local Council of Puebla del Río		
Mr. Luis García Garrido (3) Vice Minister of Public Works and Transport of the Andalusian Regional Government	Mr. Francisco González Cabrera Mayor-Chairman of the Local Council of Gines		
Mr. Francisco J. Fernández Sánchez Deputy Mayor of the Seville City Council	Mr. Juan Antonio Iglesias Moreno (6) Mayor-Chairman of the Local Council of Bormujos		
Mr. José García Cebrián Councillor of the Seville City Council	Mr. Baldomero Gaviño Campos (7) Mayor-Chairman of the Local Council of Bormujos		
Mr. Luis P. Navarrete Mora (4) President of the Seville Provincial Council	Mr. José López González Mayor-Chairman of the Local Council of Santiponce		
Mr. Fernando Rodríguez Villalobos (5) President of the Seville Provincial Council	Mr. José Luis Tosca Esteban (8) Mayor-Chairman of the Local Council of Valencia		
Mr. Francisco Toscano Sánchez Mayor-Chairman of the Local Council of Dos Hermanas	Mr. Adolfo Balseiro Pabón(9) Mayor-Chairman of the Local Council of Valencia		
Mr. Antonio Gutiérrez Limones Mayor-Chairman of the Local Council of Alcalá de Guadaira	Mr. Miguel Lora Corento Mayor-Chairman of the Local Council of Gelves		
Mr. Antonio Martínez Flores Mayor-Chairman of the Local Council of Mairena del Aljarafe	Mr. Domingo Salado Jiménez Mayor-Chairman of the Local Council of Espartinas		
Mr. Enrique Abad Benedicto Mayor-Chairman of the Local Council of La Rinconada	Mr. Antonio Peñuela Landero Mayor-Chairman of the Local Council of Palomares del Río		
Mr. Agustín Pavón Guzmán Mayor-Chairman of the Local Council of Camas	Mr. Antonio Valverde Macías Mayor-Chairman of the Local Council of Salteras		
Mr. José V. Franco Palencia Mayor-Chairman of the Local Council of Coria del Río	Mr. Carlos Ufano Martín Mayor-Chairman of the Local Council of Almensilla		
Mr. Juan R. Troncoso Pardo Mayor-Chairman of the Local Council of San Juan de Aznalfarache	Mr. Carmelo Ceba Pleguezuelos Mayor-Chairman of the Local Council of Castilleja de Guzmán		
Ms. Antonia Hierro Recio Mayor-Chairwoman of the Local Council of Tomares	Mr. José Luis Vega Romero Mayor-Chairman of the Local Council of La Algaba		
Ms. Carmen Tovar Rodríguez Mayor-Chairwoman of the Local Council of Castilleja de la Cuesta			
Composition of the Administrative Board as at 31 December 2005			
(2) Until November 2005	(4) Until September 2004	(6) Until December 2004	(8) Until November 2004
(3) Since December 2005	(5) Since October 2004	(7) Since January 2005	(9) Since December 2004



2.1.3

Comité Ejecutivo

El artículo 15.2 permite la creación de éste órgano en el seno del Consejo de Administración, para una mayor agilidad en la gestión. Se constituyó por acuerdo del Consejo de Administración de 9 de octubre de 2001 y está compuesto por un Presidente, un Vicepresidente y nueve vocales, asistidos por el Secretario, el Interventor y el Tesorero.

Presidente	
Ilmo Sr. Luis García Garrido Viceconsejero de Obras Públicas y Transportes de la Junta de Andalucía	
Vicepresidente	
Ilmo. Sr. Rafael Candau Ramila Director General de Transportes de la Junta de Andalucía	
Vocales	
D. Francisco J. Fernández Sánchez Ayuntamiento de Sevilla	Sr. D. Francisco González Cabrera Ayuntamiento de Gines
Sr. D. Enrique Abad Benedicto (1) Diputación Provincial de Sevilla	Sra. D ^a . Carmen Tovar Rodríguez Ayuntamiento de Castilleja de la Cuesta
Sr. D. Francisco Díaz Morillo (2) Diputación Provincial de Sevilla	Sr. D. José Vicente Franco Palencia Ayuntamiento de Coria del Río
Sr. D. Antonio Gutiérrez Limones Ayuntamiento de Alcalá de Guadaíra	Sr. D. José López González Ayuntamiento de Santiponce
Sr. D. Francisco Toscano Sánchez Ayuntamiento de Dos Hermanas	Sr. D. Antonio Peñuela Landero Ayuntamiento de Palomares del Río
Composición del Comité Ejecutivo a 31 de diciembre de 20055	
(1) Hasta septiembre de 2005 (2) Desde octubre de 2005	

2.1.4

Comité Consultivo

Es un órgano colegiado, aún no constituido, previsto en la Sección Tercera del Capítulo Primero del Título Segundo de los Estatutos, que actuará como órgano consultivo del Consorcio.

Estará formado por representantes de las administraciones presentes en el Consorcio, de los operadores metropolitanos de transportes, del sector del taxi, de organizaciones empresariales, de los sindicatos de mayor implantación en el sector, de asociaciones de consumidores y usuarios, de la Administración General del Estado y RENFE, estas dos últimas si así lo consideran conveniente. Además, formarán parte del Consejo Consultivo el Director Gerente y el Secretario General del Consorcio.



2.1.3

Executive Committee

Article 15.2 contemplates the creation of this body reporting to the Administrative Board to facilitate management of the Consortium. It was constituted by agreement of the Administrative Board on 9 October 2001 and consists of a Chairman, a Vice Chairman and nine members. Meetings are also attended by the Secretary, the Auditor and the Treasurer.

Chairman	
Mr. Luis García Garrido Vice Minister of Public Works and Transport of the Andalusian Regional Government	
Vice Chairman	
Mr. Rafael Candau Ramila (2) Director General of Transport of the Andalusian Regional Government	
Members	
Mr. Francisco J. Fernández Sánchez Seville City Council	Mr. Francisco González Cabrera Gines Local Council
Mr. Enrique Abad Benedicto (1) Seville Provincial Council	Ms. Carmen Tovar Rodríguez Local Council of Castilleja de la Cuesta
Mr. Francisco Díaz Morillo (2) Seville Provincial Council	Mr. José Vicente Franco Palencia Local Council of Coria del Río
Mr. Antonio Gutiérrez Limones Local Council of Alcalá de Guadaíra	Mr. José López González Santiponce Local Council
Mr. Francisco Toscano Sánchez Local Council of Dos Hermanas	Mr. Antonio Peñuela Landero Local Council of Palomares del Río
Composition of the Executive Committee as at 31 December 2005	
(1) Until September 2005 (2) Since October 2005	

2.1.4

Advisory Committee

This body, which has not yet been constituted, is contemplated in Section Three of the First Chapter of Part Two of the Articles of Association, its purpose being to advise the Consortium.

It is to consist of representatives of administrative authorities under the Consortium, operators of metropolitan transport services, the taxi sector, business organisations, the most widely established trade unions in the sector, consumer and service-user organisations, the General State Administration and RENFE, with the latter two parties attending where considered convenient. The Managing Director and the Secretary General of the Consortium shall also form part of the Advisory Committee.



2.1.5 Gerencia

Regulada en la Sección Cuarta del Capítulo Primero del Título Segundo de los Estatutos, le corresponde la gestión y administración del Consorcio, sobre las directrices establecidas por el Consejo de Administración o el Comité Ejecutivo en su caso.

Recae sobre un Director Gerente, nombrado por el Consejo de Administración a propuesta de su Presidente. Dicho puesto es ocupado actualmente por **D. Armando-Fidel Gutiérrez Arispón**.

En virtud de acuerdo adoptado por el Comité Ejecutivo en sesión ordinaria celebrada el 30 de marzo de 2005 se crearon la **Comisión Técnica y la Comisión de Participación Social**, como órganos de colaboración y consulta en el seno de la Gerencia.

La Comisión Técnica está integrada de forma paritaria por representantes de los sindicatos de mayor implantación, la asociación empresarial más representativa del sector en el ámbito metropolitano y el Director Técnico del Consorcio. La Comisión de Participación Social está compuesta por representantes de las asociaciones de consumidores y usuarios, asociaciones vecinales, entidades representativas de

personas con movilidad reducida, y el Director de Participación y Relaciones Institucionales.

El Director Gerente del Consorcio preside ambas comisiones, actuando la Directora de Servicios Generales como Secretaria.

2.1.6 Otros órganos

Con el objeto de asegurar una correcta gestión jurídico-administrativa y económico-financiera, el Consorcio contará con una Secretaría General, una Intervención General y una Tesorería General.

Los titulares de estos cargos son, a 31 de diciembre de 2005:

Secretario General
D. Fernando Fernández-Figueroa Guerrero
Interventor General
D. José Fernández Carmona
Tesorero
D. José Manuel Farfán Pérez





2.1.5 Management

Regulated in Section Four of the First Chapter of Part Two of the Articles of Association, the Management is responsible for the management and administration of the Consortium, in accordance with the guidelines established by the Administrative Board or the Executive Committee as the case may be.

The Managing Director, appointed by the Administrative Board at the proposal of its Chairman, is responsible for this section. This office is currently held by **Mr. Armando-Fidel Gutiérrez Arispón**.

By virtue of the agreement adopted by the Executive Committee at the ordinary meeting held on 30 March 2005, a Technical Committee and a Social Participation Committee were created to collaborate with and advise the Management.

The Technical Committee is composed of representatives of the most widely established trade unions in the sector, the most representative business association in the metropolitan area and the Technical Director of the Consortium.

The Social Participation Committee is made up of representatives of consumer and service-user organisations, neigh-

bourhood associations, organisations representing disabled persons and the Director of Participation and Institutional Relations.

The Managing Director of the Consortium is the Chairman of both committees, with the Director of General Services acting as the Secretary.

2.1.6 Other bodies

With the objective of ensuring correct legal-administrative and economic-financial management, the Consortium has a **Secretary General**, an **Auditor General** and a **Treasurer**.

As at 31 December 2005, the persons appointed to these offices were:

Secretary General
Mr. Fernando Fernández-Figueroa Guerrero
Auditor General
Mr. José Fernández Carmona
Treasurer
Mr. José Manuel Farfán Pérez

2.2

Estructura de Recursos humanos.

La estructura de recursos humanos del Consorcio de Transportes está encabezada por la Gerencia de la cual dependen la Dirección de Servicios Generales, la Dirección Técnica y la Dirección de Participación y Relaciones Institucionales.

2.2.1

Dirección de servicios generales

Desempeña las funciones de registro general, asesoría jurídica, administración general, contratación administrativa, ejecución presupuestaria y recursos humanos.

Dicho puesto es ocupado actualmente por Doña Cristina Jiménez Robles.

2.2.2

Dirección técnica

Sus funciones son la coordinación de la política de transporte, la elaboración de propuestas técnicas, la gestión del sistema tarifario integrado, el seguimiento de los contratos programa y la elaboración y mantenimiento de cartografía y bases de datos.

Dicho puesto es ocupado actualmente por Don Rafael Sánchez Cantero.

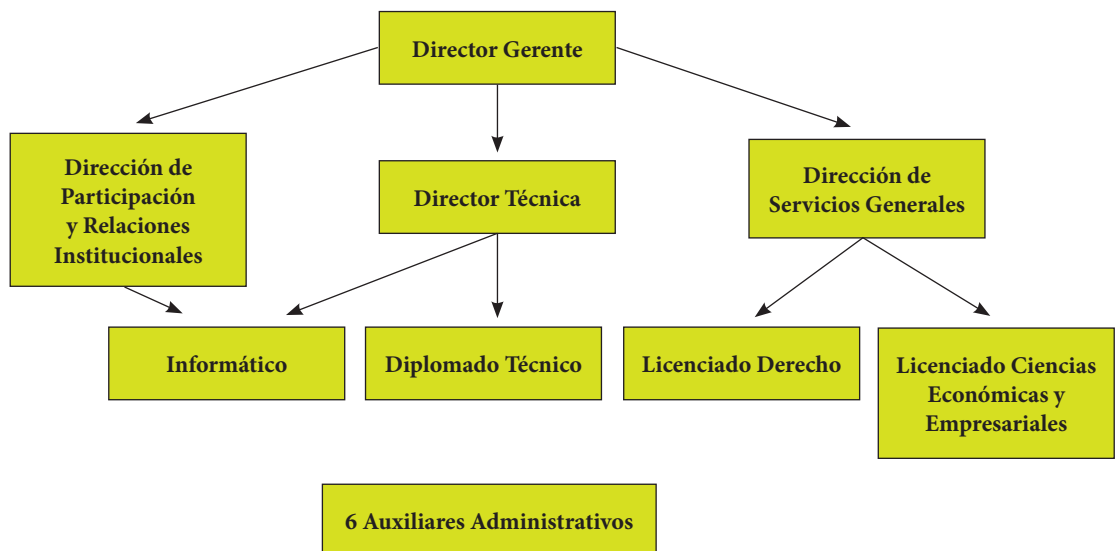
2.2.3

Dirección de participación y relaciones institucionales

Se encarga de la coordinación de los procesos de participación pública, de las relaciones con los medios de comunicación y usuarios, del desarrollo de las relaciones con otras administraciones y organismos internacionales y de la gestión de la página web del Consorcio.

Dicho puesto es ocupado actualmente por Don Ignacio Rammallo García Pérez.

A 31 de diciembre de 2005, la composición de la plantilla del Consorcio es la siguiente:



2.2

Human Resources Structure

The structure of the human resources of the Transport Consortium is headed by the Management, which oversees the General Services Department, the Technical Department and the Department of Participation and Institutional Relations.

2.2.1

General Services Department

This Department carries out the functions of General Registry, legal advice, general administration, public contracts, execution of budgets and human resources.

This position is already occupied by Cristina Jiménez Robles.

2.2.2

Technical Department

Responsible for the co-ordination of transport policies, preparation of technical proposals, management of the integrated fare system, monitoring of programme contracts and the preparation and updating of plans and databases.

This position is already occupied by Rafael Sánchez Cantero.

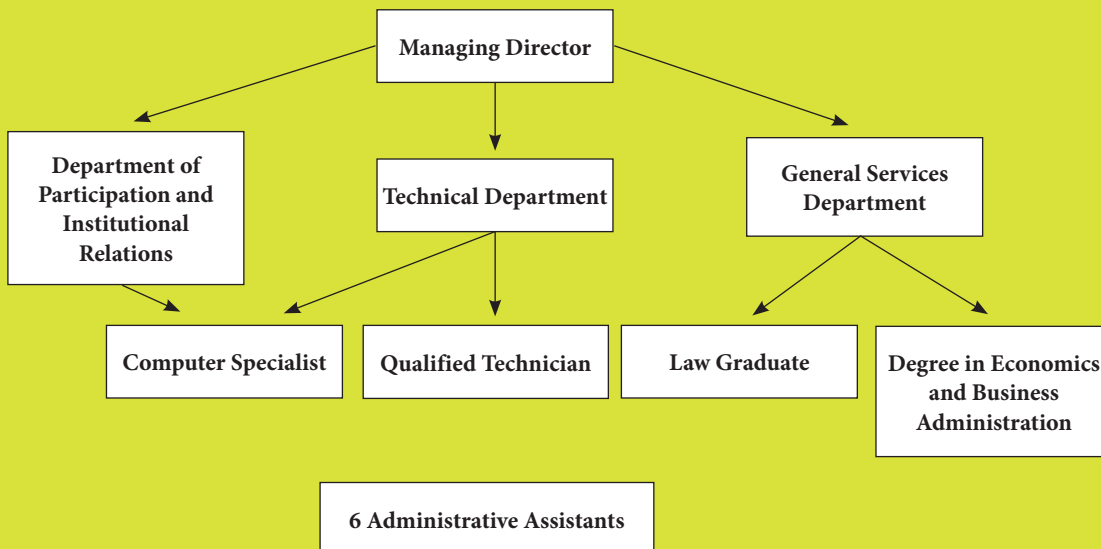
2.2.3

Department of Participation and Institutional Relations

This Department is responsible for the co-ordination of public participation processes, relations with the media and users, development of relations with other international administrative authorities and bodies and management of the Consortium web site.

This position is already occupied by Ignacio Ramallo García-Pérez.

The composition of the Consortium staff as at 31 December 2005 is as follows:





2.3

Domicilio

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 6 de los Estatutos, el Consorcio fija su sede en la ciudad de Sevilla y su domicilio en la Avenida Cristo de la Expiración s/n, Estación de Autobuses Plaza de Armas.

En el mes de marzo de 2004, se inauguraron las oficinas del Consorcio, una vez adecuados al nuevo uso administrativo los locales cedidos para tal fin por la Consejería de Obras Públicas y Transportes de la Junta de Andalucía.

Las nuevas dependencias, situadas en la primera planta del acceso a la Estación de Autobuses Plaza de Armas des-

de calle Torneo, tienen una superficie útil de 730 metros cuadrados distribuidos en las siguientes dependencias: recepción y registro, atención al usuario, oficinas para el personal de plantilla, sala de sesiones del Consejo de Administración y Comité Ejecutivo, Centro de Operaciones del Sistema Tarifario Integrado, Office, almacén, aseos y espacios comunes.

La ejecución de las obras y su correspondiente equipamiento (mobiliario y equipos informáticos) han supuesto una inversión de 550.000 €.

A lo largo de 2005, se han ejecutado obras para la eliminación de barreras arquitectónicas en los accesos a la Estación de Autobuses Plaza de Armas desde los espacios cedidos al Consorcio de Transportes.

2.3

Registered Office

In accordance with the terms of article 6 of the Articles of Association, the Consortium has established its headquarters in the city of Seville with its registered office at Avenida Cristo de la Expiración s/n, Plaza de Armas Bus Station.

In March 2004 the offices of the Consortium were inaugurated, following the adaptation for administrative use of the premises granted for this purpose by the Ministry of Public Works and Transport of the Andalusian Regional Government.

The new premises, located on the first floor of the access

to the Plaza de Armas Bus Station from calle Torneo, have a usable floor area of 730 square metres distributed in the following manner: Reception and Registry, User Assistance Service, Staff Offices, Meeting Room for meetings of the Administrative Board and Executive Committee, Operations Centre for the Integrated Fare System, Office, Storeroom, Toilets and Common Areas.

The execution of the works and the corresponding equipment (furniture and computer systems) involved an investment of 550,000 €.

Over the course of 2005, works were carried out to eliminate architectural barriers in the access to the Plaza de Armas Bus Station from the premises granted to the Transport Consortium.



3

Integración tarifaria

3.1

Introducción

Según el artículo 4.1 de los Estatutos del Consorcio de Transportes, desde el momento de su creación las Administraciones constituyentes atribuirán al Consorcio la facultad de establecer el marco tarifario para la prestación de los servicios en su ámbito territorial.

El número 2 del citado artículo 4 establece que el Consorcio podrá, entre otras actuaciones, establecer los mecanismos necesarios para llevar a cabo la integración tarifaria de los servicios regulares de transporte público de viajeros en su ámbito y suscribir los convenios y contratos-programa con las empresas operadoras de servicios de transportes que resulten necesarios para la puesta en práctica de la integración tarifaria.

3.2

Objetivos de la integración tarifaria

El principal objetivo del Consorcio es potenciar el uso del transporte público y aumentar el nivel de integración del espacio metropolitano de Sevilla. Uno de los medios para lograr este objetivo principal consiste en establecer un sistema tarifario integrado que favorezca al usuario habitual del transporte público, reduciendo el coste de los viajes al hacerlo depender del origen y destino del mismo y no del número de etapas o del itinerario concreto que el usuario se vea obligado a realizar, despenalizando el coste de los transbordos y, sobre todo, los realizados entre los autobuses metropolitanos y los autobuses urbanos de Sevilla.

Para ello, se implanta un sistema zonal, con la creación de dos coronas tarifarias en el área metropolitana, además de la



3

Fare Integration

3.1

Introduction

According to article 4.1 of the Articles of Association of the Transport Consortium, from the moment of its creation the member authorities grant the Consortium the power to establish the fare regime for the provision of the services in its territorial ambit.

Article 4(2) establishes that the Consortium may, among other things, establish the mechanisms necessary to carry out the fare integration of the regular public transport services for passengers within its ambit and to sign the agreements and programme contracts with operators providing transport services which are necessary to put into practice the fare integration.

3.2

Objectives of the fare integration

The main objective of the Consortium is to promote the use of public transport and to increase the level of integration of Seville's metropolitan area. One of the means used to achieve this key objective consists of establishing an integrated fare system which favours habitual users of public transport, reducing the cost of trips depending upon the origin and destination of the same and not the number of sections or the specific itinerary which the user is required to take, eliminating costs for transfers between bus routes and above all transfers between metropolitan buses and inner city buses in Seville.

To do so, a zonal system has been implemented with the creation of fare rings in the metropolitan area, along with



corona central que coincide con el término municipal de Sevilla, que exige la utilización de unos títulos de viaje comunes en redes de operadores distintos para permitir el transbordo, así como disponer de máquinas canceladoras compatibles entre sí. Estas máquinas deben ser capaces de leer y grabar información en los títulos comunes, de tal manera que se puedan gestionar adecuadamente los transbordos realizados y permita proporcionar información de ventas y uso de títulos al Consorcio, con independencia de la red utilizada en cada título, controlando así su utilización y permitiendo realizar transferencias y compensaciones a los operadores.

Resumidamente, los **objetivos del sistema tarifario integrado** son:

- ✔ Un transporte público más atractivo para los usuarios.
- ✔ Un sistema de tarifas fácil de entender por los usuarios.
- ✔ Un sistema de transporte público metropolitano percibido como una red integrada y unitaria.

➤ 3.3

Ámbito territorial

El ámbito territorial donde se aplica el sistema tarifario integrado es el área constituida por el municipio de Sevilla y los 21 municipios de su corona metropolitana integrados en el Consorcio de Transportes.

➤ 3.4

Principios definidores

- ✔ Sistema de validación compatible que permita viajar con diferentes operadores, utilizando un solo título y pagando una sola vez por desplazamiento, despenalizando el transbordo.
- ✔ Reducción del precio del viaje al usuario en función de su nivel de utilización.
- ✔ Títulos de transporte válidos para todos los operadores dentro de su zona geográfica de validación.
- ✔ Neutralidad tarifaria para los operadores mediante un sistema de compensaciones por menor recaudación tarifaria.





the central ring coinciding with the municipal boundary of Seville, which requires the use of common tickets for the networks of different operators to enable transfer between bus routes, and the availability of cancelling machines which are compatible with each other. These machines must be capable of reading and recording the information on the common tickets in such a way that the transfers made may be adequately administered, as well as providing information regarding sales and ticket use to the Consortium regardless of the network used for each ticket, thereby controlling their use and enabling transfers and compensations to operators to be carried out.

To summarise, the objectives of the integrated fare system are as follows:

- ☑ Public transport which is more attractive to users.
- ☑ A fare system which is easily understood by users.
- ☑ A metropolitan public transport system which is perceived as an integrated and unitary network.

3.3

Territorial ambit

The territorial ambit for the application of the integrated fare system is the area comprising the municipality of Seville and the 21 municipalities of the metropolitan ring integrated under the Transport Consortium.

3.4

Defining principles

- ☑ A validation system which enables travel with different operators using the same ticket and paying only once for the trip, with no penalties for transfers between bus routes.
- ☑ Reduction of the price charged to users for travel in accordance with their level of use.
- ☑ Bus tickets valid for all operators within the geographic validation zone.
- ☑ Fare neutrality for operators by way of a system of compensations for lesser fare takings.

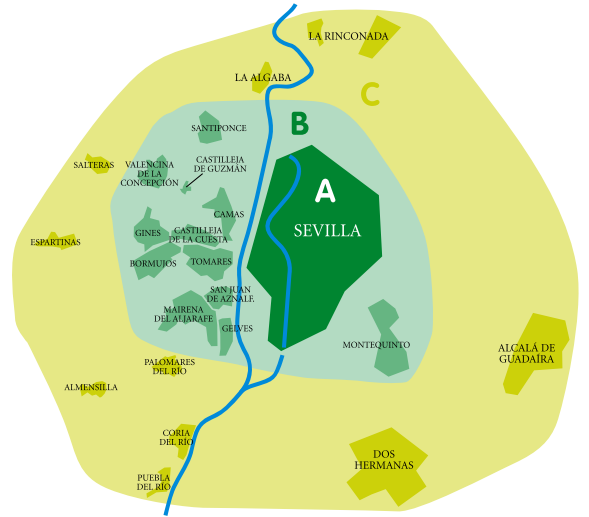




3.5

Marco tarifario

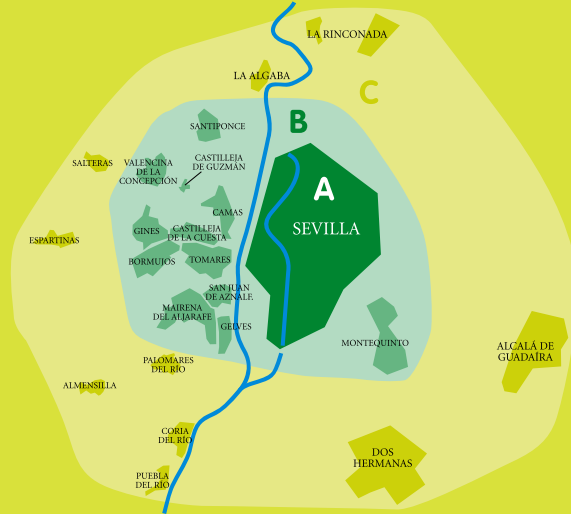
Con estos objetivos, ámbito territorial y principios definidores, el Comité Ejecutivo del Consorcio de Transportes del Área de Sevilla, por acuerdo adoptado en la sesión celebrada el 8 de marzo de 2002, aprobó el marco tarifario para la prestación de los servicios metropolitanos.



3.5

Fare regime

With these objectives, territorial ambit and defining principles, the Executive Committee of the Transport Consortium for the Seville Area approved the fare regime for the provision of metropolitan services by virtue of the agreement adopted at the meeting held on 8 March 2002.



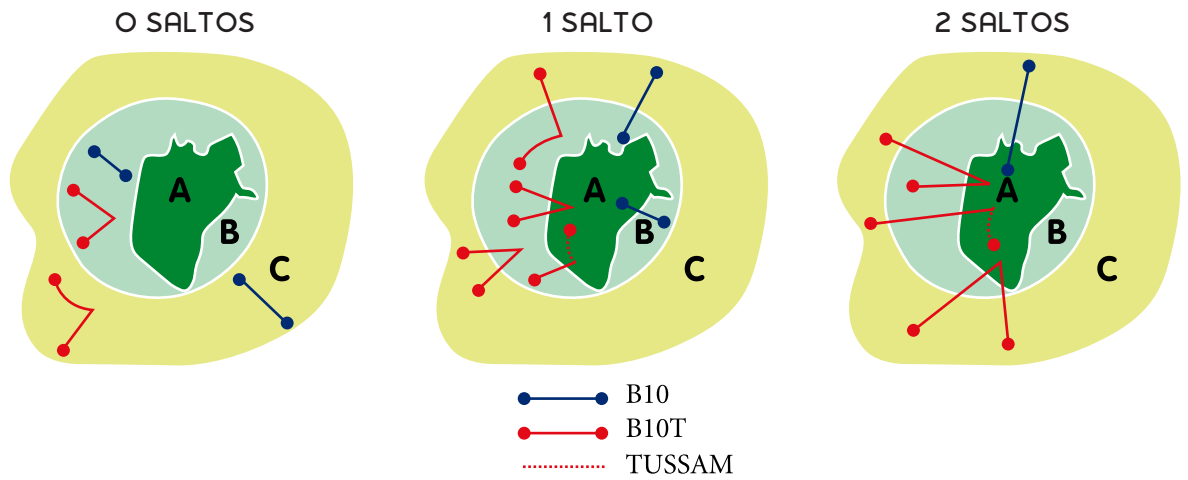
3.5.1 Zonas tarifarias

El área de Sevilla se divide en **tres zonas** (A, B y C). La zona A se corresponde con el término municipal de la capital. Las zonas B y C forman dos anillos concéntricos con la capital en la corona metropolitana.

En la **zona A** son válidos, además de los títulos de transporte de TUSAM, aquellos del Consorcio de Transportes que

permitan el transbordo TRANSPORTE METROPOLITANO-TUSAM o viceversa. En las **zonas B y C** el tratamiento tarifario será homogéneo.

El tipo de billete y su coste asociado dependerá de cuantas zonas necesiten atravesarse para realizar un determinado viaje. Es lo que se denomina **salto de zona**.



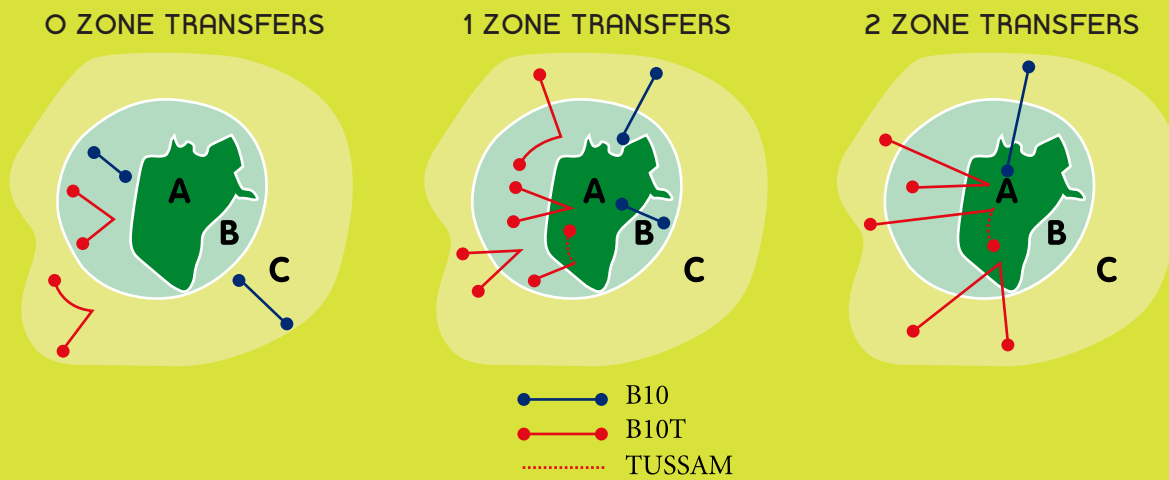
3.5.1 Fare zones

The Seville area is divided into three zones (A, B and C). Zone A corresponds to the municipal district of the capital. Zones B and C form two concentric rings with the capital in the metropolitan ring.

In zone A it is possible to use both the TUSAM public transport tickets and Transport Consortium tickets which allow

METROPOLITAN TRANSPORT-TUSSAM transfers or vice versa. In zones B and C the fares applicable are homogenous.

The type of ticket and its associated cost depend on how many zones must be passed through in order to make the given trip. This is what is known as a salto de zona ("zone transfer").



3.5.2 Títulos de transporte

Con el sistema tarifario integrado, conviven los siguientes títulos de transporte:



❑ **Billete sencillo**, válido para una etapa en una línea de autobús metropolitana.

❑ **Bono de 10 viajes sin transbordo (B10)**, válido para 10 viajes, consumiéndose el precio del viaje en el momento de la cancelación de la línea abordada.

❑ **Bono de 10 viajes con transbordo (B10T)**, válido para 10 viajes, incluyendo cada uno de ellos tantas etapas o transbordos como sea posible realizar dentro del tiempo permitido entre las líneas metropolitanas o entre éstas y la red de TUSSAM, a ex-

cepción de la combinación línea metropolitana-TUSSAM-línea metropolitana.

Una vez que se cancela el título, existe un **tiempo límite** para realizar transbordos.

A su vez, cada tipo de título podrá ser de cero, de uno o de dos **saltos**, y tendrá su respectiva tarifa. El viajero elegirá el título que más se adapte a sus necesidades en función del origen y del destino del trayecto.

Junto con estos títulos de transporte coexisten otros ya existentes, destinados a favorecer a determinados colectivos sociales (mayores de 65 años, familias numerosas, etc.).

La siguiente tabla describe las características de cada título de transporte y el tiempo límite de cancelación en el caso de los bonos con transbordo:

Títulos	Utilización	Validez	Transbordo	
Sencillo	En línea de expedición	1 etapa	NO	
B10	En líneas metropolitanas	1 etapa	NO	
B10T	En líneas metropolitanas + TUSSAM En líneas metropolitanas entre sí	1 viaje: Etapa inicial + transbordo	SI	Limitación de tiempo desde 1ª cancelación 0 saltos: 60 minutos 1 salto: 120 minutos 2 saltos: 120 minutos



3.5.2 Public transport tickets

The integrated fare system consists of the following public transport tickets:

- ✔ Simple ticket, valid for one section on a metropolitan bus route.
- ✔ 10 trips card without transfer (B10), valid for 10 trips on the same route without the possibility of transfer to another bus route.



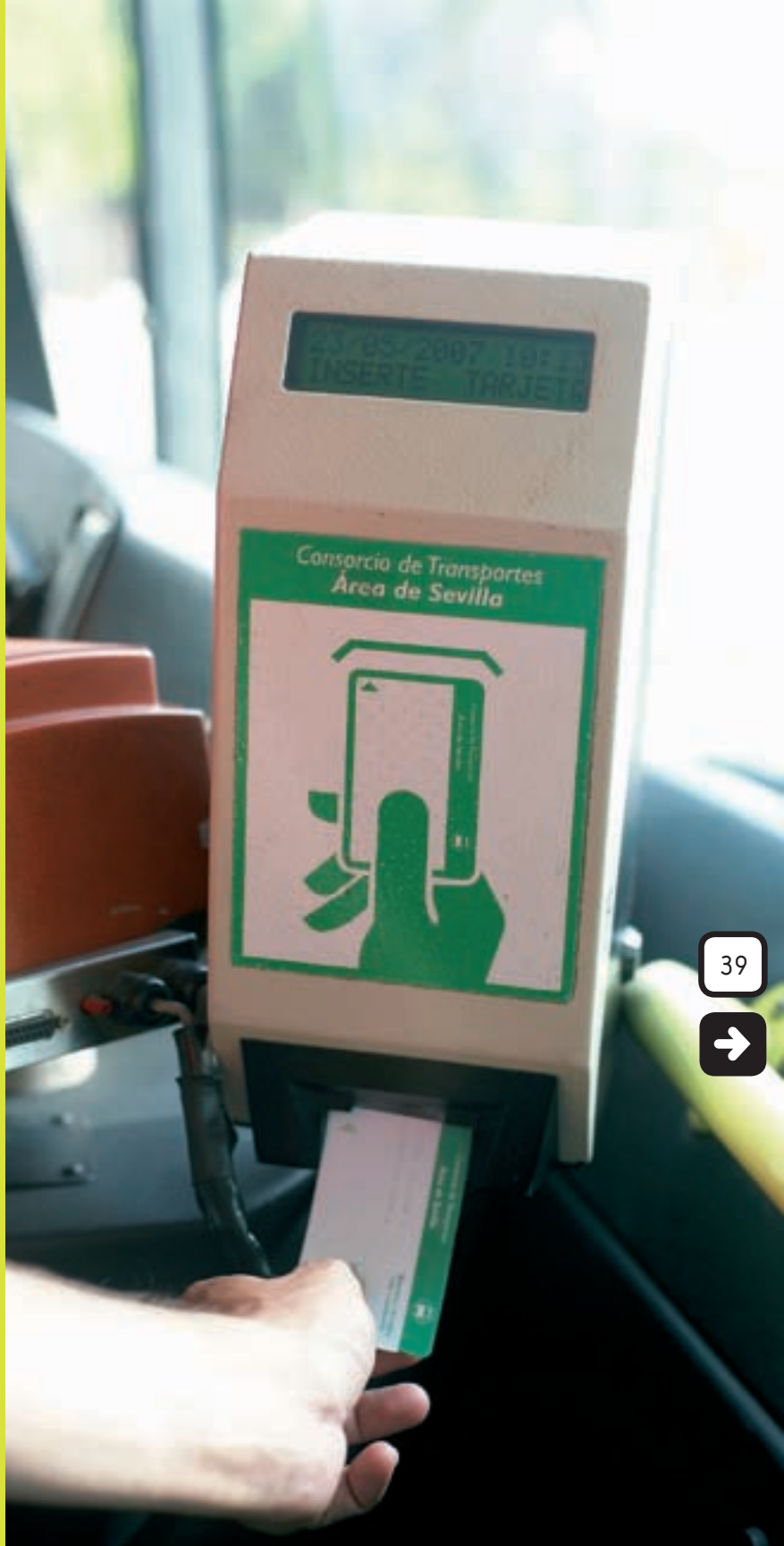
- ✔ 10 trips card with transfer (B10T), valid for 10 trips, with each cancellation entitling the bearer to unlimited travel on different routes within the time limit allowed, whether metropolitan routes or between these and the TUSSAM network, with the exception of the combination 'metropolitan route-TUSSAM-metropolitan route'.

Following a cancellation, there is a time limit within which the transfers must be made.

Furthermore, the cards may be valid for either zero, one or two zone transfers, each of which has its respective price. Travellers can choose the card which is best adapted to their needs in accordance with the origin and destination of the journey.

These tickets co-exist with various other previously existing tickets for the benefit of specific social groups (persons aged over 65, large families, etc).

The following table describes the characteristics of each ticket and the time limit for cancellation in the case of tickets with transfer:



Ticket type	Use	Validity	Transfer	
Simple	On route issued	1 Section	NO	
B10	On metropolitan routes	1 Section	NO	
B10T	On metropolitan routes + TUSSAM Between metropolitan routes	1 Trip: initial section and transfers	YES	Time limitation as from first cancellation
				0 Zone transfers: 60 minutes 1 Zone transfer: 120 minutes 2 Zone transfers: 120 minutes

3.5.3

Tarifas

De acuerdo con la tipología de títulos de transporte descrita en el apartado anterior, se establecen las tarifas por saltos. Las correspondientes a **2004** fueron aprobadas por acuerdo del Comité Ejecutivo de 30 de marzo de 2004 y supusieron una subida media con respecto a las de 2003 del 4,35%

SALTOS	Billete Sencillo	Bono 10	Bono 10 T
0	0,90 €	6,70 €	9,80 €
1	1,00 €	7,10 €	10,20 €
2	1,10 €	8,05 €	11,25 €

Las tarifas incluyen IVA y SOV

Las tarifas correspondientes a **2005** fueron aprobadas por acuerdo del Comité Ejecutivo del 30 de marzo de 2005 y supusieron una subida media con respecto a las de 2004 del 5,119%.

SALTOS	Billete Sencillo	Bono 10	Bono 10 T
0	0,95 €	7,00 €	10,30 €
1	1,05 €	7,40 €	10,70 €
2	1,15 €	8,35 €	11,65 €

Las tarifas incluyen IVA y SOV

En todo caso, al operador de transporte metropolitano se le garantiza un ingreso igual al que hubiese obtenido directamente del viajero de acuerdo con la tarifa autorizada en su concesión y a TUSAM el coste del transbordo, mediante un sistema de compensaciones regulado en los contratos-programa celebrados con los operadores.

La compensación a cada operador se realiza a partir de una tarifa de referencia, que depende de la línea y del número de saltos. En las cancelaciones con títulos multiviaje, la compensación es el resultante de multiplicar el número de cancelaciones por la tarifa de referencia correspondiente. En el caso de los billetes sencillos, al ser el precio de venta mayor que la tarifa de referencia, se descuenta la diferencia. De la suma de ambos datos resulta la compensación final al operador.





3.5.3

Fares

In accordance with the type of transport ticket described in the above section, the fares are established based on the number of zone transfers. The fares corresponding to 2004 were approved by agreement of the Executive Committee on 30 March 2004, and signified an average price increase with respect to 2003 of 4.35%

ZONE TRANSFERS	Simple ticket	Multi-trip b10	Multi-trip b10t
0	0,90 €	6,70 €	9,80 €
1	1,00 €	7,10 €	10,20 €
2	1,10 €	8,05 €	11,25 €

Fares include IVA (VAT) and SOV (compulsory passenger insurance)

The fares corresponding to 2005 were approved by agreement of the Executive Committee on 30 March 2005, and signified an average price increase with respect to 2004 of 5.119%.

ZONE TRANSFERS	Simple ticket	Multi-trip b10	Multi-trip b10t
0	0,95 €	7,00 €	10,30 €
1	1,05 €	7,40 €	10,70 €
2	1,15 €	8,35 €	11,65 €

Fares include IVA (VAT) and SOV (compulsory passenger insurance)

In all cases the metropolitan transport operator is guaranteed takings identical to that which they would have obtained directly from the passenger in accordance with the fare authorised for the service provided, while TUSSAM is guaranteed the cost of transfers by way of a compensation system regulated in the programme contracts entered into with the operators.

The compensation paid to each operator is calculated based on a reference fare which depends upon the route and the number of zone transfers. In the case of cancellations of multi-trip cards, the compensation is the result of multiplying the number of cancellations by the corresponding reference fare. In the case of single tickets, given that the sale price is greater than the reference fare, the difference is discounted. The sum total of both these items gives the resulting final compensation to the operator.





Títulos multiviaje	TR x N° Cancelaciones
Billete sencillo	Precio de venta – TR
	TOTAL COMPENSACIÓN por menor recaudación tarifara
TR= Tarifa de referencia	

En el caso de TUSSAM, se compensa cada cancelación del bono 10 con transbordo al precio por viaje del bono de 10 viajes de TUSSAM.

3.5.4 Modificación del marco tarifario

El Comité Ejecutivo del Consorcio de Transportes del Área de Sevilla, por acuerdo adoptado en su sesión ordinaria celebrada el 28 de junio de 2005, modificó el marco tarifario en los siguientes extremos:

- Ampliación de los tiempos de transbordo desde la primera cancelación:

Saltos	Minutos
0	De 45 a 60
1	De 60 a 120
2	De 75 a 120

- La creación de un bono de 10 viajes, de similares características a los bonos de 10 viajes sin transbordo, para los municipios que suscriban con el Consorcio de Transportes convenios de colaboración para la ampliación de los servicios metropolitanos a esas localidades.

- La creación de un título multimodal basado en la tecnología de la tarjeta chip sin contacto.

En desarrollo del citado acuerdo, con fecha 15 de diciembre de 2005 el Consorcio de Transportes ha suscrito ocho convenios de colaboración para la ampliación de los servicios metropolitanos a los municipios de Alcalá del Río, Olivares, Albaida del Aljarafe, Villanueva del Ariscal, Umbrete, Benacazón, Sanlúcar la Mayor y Bollullos de la Mitación. Con igual fecha, se ha suscrito un Protocolo General de Colaboración con el Ayuntamiento de Los Palacios y Villafranca que persigue idéntica finalidad.

3.6

Corredores

El área metropolitana de Sevilla se ha dividido en siete corredores de esta manera:

Además, existen las líneas **transversales**, que son aquellas que no tienen ni su origen ni su destino en Sevilla.





Multi-trip cards	RF x No. Cancellations
Simple ticket	Sale price – RF
	TOTAL COMPENSATION for lesser fare takings RF=Reference fare
TR= Reference fare	

TUSSAM is compensated for each cancellation of the Multi-trip Card with transfer at the price per trip of the TUS-SAM multi-trip card.

3.5.4 Modification of the fare regime

The Executive Committee of the Transport Consortium for the Seville Area, by virtue of the agreement adopted at the ordinary meeting held on 28 June 2005, modified the fare regime in the following ways:

- Extension of the time limit for transfers from the time of the first cancellation:

Zone transfers	Minutes
0	From 45 to 60
1	From 60 to 120
2	From 75 to 120

- Creation of a multi-trip card of similar characteristics to the standard multi-trip card without transfer for municipalities which have entered into collaboration agreements with the Transport Consortium for the extension of metropolitan services to these localities.

- The creation of a multi-modal card using touchless silicon chip technology.

In pursuit of the above agreement, on 15 December 2005 the Transport Consortium entered into eight collaboration agreements to extend its metropolitan services to the municipalities of Alcalá del Río, Olivares, Albaida del Aljarafe, Villanueva del Ariscal, Umbrete, Benacazón, Sanlúcar la Mayor and Bollullos de la Mitación. On the same date, a General Collaboration Agreement was entered into with the Local Council of Los Palacios y Villafranca with the same purpose.

3.6 Sectors

The metropolitan area of Seville has been divided into seven corredores (sectors) in the following manner:

There are also transversal routes, which have neither their origin nor their destination in Seville.

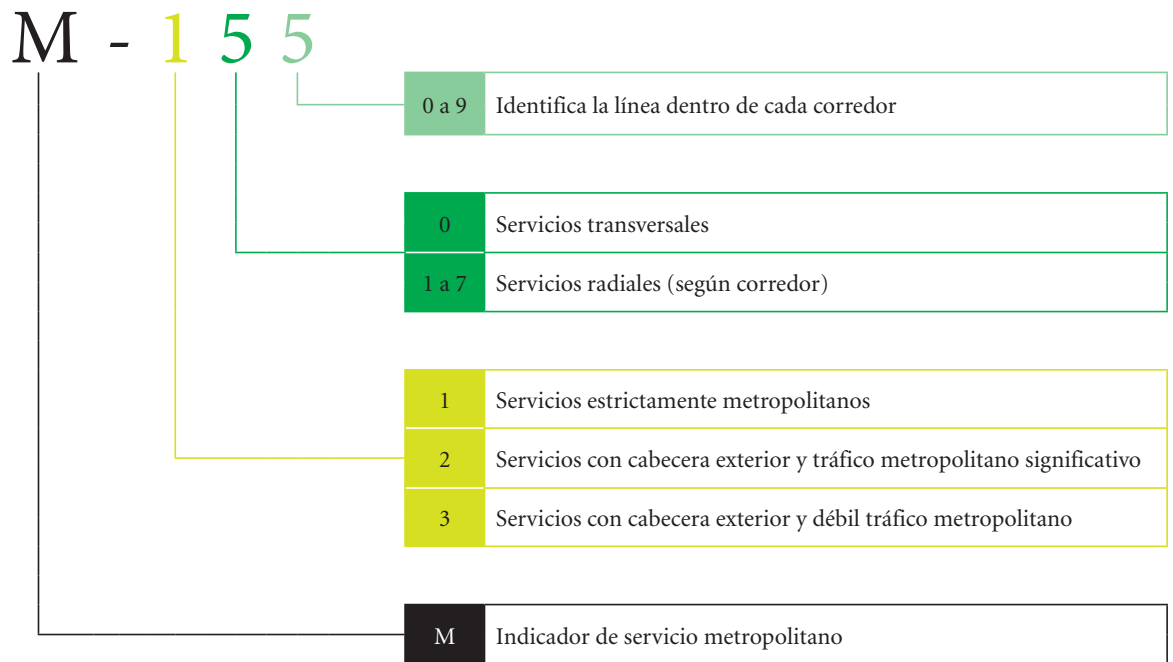


3.7

Red integrada de líneas metropolitanas

Los autobuses metropolitanos se identifican mediante un sistema de numeración que permite a los usuarios la identificación de la línea que sirve a sus necesidades de movilidad.

La denominación de cada línea se establece con la letra M (que indica que se trata de un servicio metropolitano) seguida de un guión y tres dígitos. El significado de cada uno de los tres dígitos se explica en el siguiente gráfico:



3.7

Integrated network of metropolitan routes

The metropolitan buses are identified by means of a numbering system which enables users to identify the route which meets their needs.

The denomination of each route is established with the letter M (indicating that it is a metropolitan service) followed by a dash and three digits. The meaning of each of these three digits is explained in the following diagram:

M - 1 5 5

0 to 9 Identifies the route within each sector

0 Transversal services

1 to 7 Radial services (according to sector)

1 Strictly metropolitan services

2 Services with exterior starting point and significant metropolitan traffic

3 Services with exterior starting point and minimal metropolitan traffic

M Metropolitan service indicator



La numeración de líneas metropolitanas a 31 de diciembre de 2005 es la siguiente:

NÚMERO	NOMBRE	CONCESIÓN	EMPRESA
M-101	Circular del Aljarafe	VJA-008	Tranvías de Sevilla
M-101	Circular del Aljarafe	VJA-138	Damas
M-104	Alcalá de Guadaíra-Hospital de Valme	VJA-089	Los Amarillos
M-110	Sevilla-La Algaba	VJA-011	Abascal Caro
M-111	Sevilla-San José de la Rinconada	VJA-012	Empresa Casal
M-112	Sevilla-La Rinconada-San José	VJA-012	Empresa Casal
M-121	Sevilla-Alcalá de Guadaíra (centro)	VJA-172	Empresa Casal
M-122	Sevilla-Alcalá de Guadaíra (plaza de toros)	VJA-172	Empresa Casal
M-123	Sevilla-Alcalá de Guadaíra (por Quintillo)	VJA-172	Empresa Casal
M-130	Sevilla-Montequinto	VJA-016	Empresa Casal
M-131	Sevilla-Dos Hermanas (directo)	VJA-089	Los Amarillos
M-132	Sevilla-Dos Hermanas (barriada)	VJA-089	Los Amarillos
M-133	Sevilla-Dos Hermanas (por Olivar de Quintos)	VJA-089	Los Amarillos
M-140	Sevilla-San Juan -Gelves-Coria-Puebla	VJA-008	Tranvías de Sevilla
M-141	Sevilla (Pza. Armas) -San Juan (barrio bajo)-Gelves-Coria-Puebla	VJA-008	Tranvías de Sevilla
M-142	Sevilla (Pza. Armas) -San Juan -Palomares-Coria	VJA-008	Tranvías de Sevilla
M-150	Sevilla-Mairena	VJA-008	Tranvías de Sevilla
M-151	Sevilla-San Juan-Mairena-Urb. Puebla del Marqués	VJA-008	Tranvías de Sevilla
M-152	Sevilla-San Juan-Mairena-Palomares	VJA-008	Tranvías de Sevilla
M-153	Sevilla-San Juan-Mairena-Palomares-Almensevilla	VJA-008	Tranvías de Sevilla
M-154	Sevilla-San Juan-Mairena (cerro)	VJA-008	Tranvías de Sevilla
M-155	Sevilla (Pza. Armas) -Polígono PISA- Almensevilla	VJA-008	Tranvías de Sevilla
M-156	Sevilla-San Juan-Mairena-Palomares-Coria-Puebla (nocturno)	VJA-008	Tranvías de Sevilla
M-157	Sevilla-Mairena (Facultades universitarias)	VJA-008	Tranvías de Sevilla
M-160	Sevilla-Gines	VJA-003	Damas
M-161	Sevilla-Tomares-Sevilla	VJA-138	Damas
M-162	Los Remedios-Bormujos	VJA-138	Damas
M-163	Sevilla-Nueva Sevilla-Bormujos	VJA-138	Damas
M-164	Sevilla-Tomares-Bormujos	VJA-138	Damas
M-165	Sevilla-Universidad de Bormujos (CEU)	VJA-138	Damas
M-170	Sevilla-Camas (Barriada de la Cruz)	VJA-083	Autobuses de Camas
M-171	Sevilla-Camas (Barriada de la Uva)	VJA-083	Autobuses de Camas
M-172	Sevilla-Santiponce	VJA-017	Empresa Casal
M-173 Ay B	Sevilla-Camas (circular)	VJA-083	Autobuses de Camas
M-174	Sevilla- Cast. de Guzmán-Valencina (Bdas. Las Pilas y La Gloria)	VJA-053	Transportes Bética
M-202	Albaida-Olivares-Salteras-Valencina-Castilleja de Guzmán-Gines-Hospital de Bormujos	VJA-053	Transportes Bética
M-211	Sevilla-La Algaba-Torre de la Reina	VJA-011	Abascal Caro
M-212	Sevilla-Alcalá de Río (por La Rinconada)	VJA-012	Empresa Casal
M-213	Sevilla-Alcalá del Río (por San José de la Rinconada)	VJA-012	Empresa Casal
M-220	Sevilla -Carmona	VJA-172	Empresa Casal
M-221	Utrera-Sevilla por Alcalá de Guadaíra	VJA-172	Empresa Casal
M-240	Isla Mayor-Puebla-Coria-San Juan-Sevilla	VJA-008	Tranvías de Sevilla
M-260	Sevilla-Sanlúcar la Mayor (por Villanueva del Ariscal)	VJA-185	Damas
M-261	Sevilla-Sanlúcar la Mayor	VJA-185	Damas
M-262	Sevilla – Castilleja de la Cuesta – Gines – Espartinas – Umbrete - Benacazón	VJA-076	Transtrés
M-270	Sevilla-Cast. de Guzmán-Valencina-Salteras-Albaida	VJA-053	Transportes Bética



The numbering of the metropolitan routes as at 31 December 2005 is as follows:

NUMBER	NAME	CONCESSION	COMPANY
M-101	Circular del Aljarafe	VJA-008	Tranvías de Sevilla
M-101	Circular del Aljarafe	VJA-138	Damas
M-104	Alcalá de Guadaíra-Hospital de Valme	VJA-089	Los Amarillos
M-110	Sevilla-La Algaba	VJA-011	Abascal Caro
M-111	Sevilla-San José de la Rinconada	VJA-012	Empresa Casal
M-112	Sevilla-La Rinconada-San José	VJA-012	Empresa Casal
M-121	Sevilla-Alcalá de Guadaíra (centre)	VJA-172	Empresa Casal
M-122	Sevilla-Alcalá de Guadaíra (bull ring)	VJA-172	Empresa Casal
M-123	Sevilla-Alcalá de Guadaíra (via quintilla)	VJA-172	Empresa Casal
M-130	Sevilla-Montequinto	VJA-016	Empresa Casal
M-131	Sevilla-Dos Hermanas (direct)	VJA-089	Los Amarillos
M-132	Sevilla-Dos Hermanas (district)	VJA-089	Los Amarillos
M-133	Sevilla-Dos Hermanas (via Olivar de Quintas)	VJA-089	Los Amarillos
M-140	Sevilla-San Juan -Gelves-Coria-Puebla	VJA-008	Tranvías de Sevilla
M-141	Sevilla (Pza. Armas) -San Juan (barrio bajo)-Gelves-Coria-Puebla	VJA-008	Tranvías de Sevilla
M-142	Sevilla (Pza. Armas) -San Juan -Palomares-Coria	VJA-008	Tranvías de Sevilla
M-150	Sevilla-Mairena	VJA-008	Tranvías de Sevilla
M-151	Sevilla-San Juan-Mairena-Urb. Puebla del Marqués	VJA-008	Tranvías de Sevilla
M-152	Sevilla-San Juan-Mairena-Palomares	VJA-008	Tranvías de Sevilla
M-153	Sevilla-San Juan-Mairena-Palomares-Almensilla	VJA-008	Tranvías de Sevilla
M-154	Sevilla-San Juan-Mairena (cerro)	VJA-008	Tranvías de Sevilla
M-155	Sevilla (Pza. Armas) -Polígono PISA- Almensilla	VJA-008	Tranvías de Sevilla
M-156	Sevilla-San Juan-Mairena-Palomares-Coria-Puebla (night bus)	VJA-008	Tranvías de Sevilla
M-157	Sevilla-Mairena (Facultades universitarias)	VJA-008	Tranvías de Sevilla
M-160	Sevilla-Gines	VJA-003	Damas
M-161	Sevilla-Tomares-Sevilla	VJA-138	Damas
M-162	Los Remedios-Bormujos	VJA-138	Damas
M-163	Sevilla-Nueva Sevilla-Bormujos	VJA-138	Damas
M-164	Sevilla-Tomares-Bormujos	VJA-138	Damas
M-165	Sevilla-Universidad de Bormujos (CEU)	VJA-138	Damas
M-170	Sevilla-Camas (Barriada de la Cruz)	VJA-083	Autobuses de Camas
M-171	Sevilla-Camas (Barriada de la Uva)	VJA-083	Autobuses de Camas
M-172	Sevilla-Santiponce	VJA-017	Empresa Casal
M-173 Ay B	Sevilla-Camas (circular)	VJA-083	Autobuses de Camas
M-174	Sevilla- Cast. de Guzmán-Valencina (Bdas. Las Pilas y La Gloria)	VJA-053	Transportes Bética
M-202	Albaida-Olivares-Salteras-Valencina-Castilleja de Guzmán-Gines-Hospital de Bormujos	VJA-053	Transportes Bética
M-211	Sevilla-La Algaba-Torre de la Reina	VJA-011	Abascal Caro
M-212	Sevilla-Alcalá de Río (via La Rinconada)	VJA-012	Empresa Casal
M-213	Sevilla-Alcalá del Río (via San José de la Rinconada)	VJA-012	Empresa Casal
M-220	Sevilla -Carmona	VJA-172	Empresa Casal
M-221	Utrera-Sevilla por Alcalá de Guadaíra	VJA-172	Empresa Casal
M-240	Isla Mayor-Puebla-Coria-San Juan-Sevilla	VJA-008	Tranvías de Sevilla
M-260	Sevilla-Sanlúcar la Mayor (via Villanueva del Ariscal)	VJA-185	Damas
M-261	Sevilla-Sanlúcar la Mayor	VJA-185	Damas
M-262	Sevilla – Castilleja de la Cuesta – Gines – Espartinas – Umbrete - Benacazón	VJA-076	Transtrés
M-270	Sevilla-Cast. de Guzmán-Valencina-Salteras-Albaida	VJA-053	Transportes Bética





▸ 3.8

Red de venta

Los billetes sencillos se expenden a bordo de los autobuses metropolitanos. Los bonos de 10 viajes, con y sin transbordo, en la Estación de Autobuses Plaza de Armas y en 226 estancos distribuidos a lo largo de los municipios incluidos en el ámbito territorial del Consorcio.

▸ 3.9

Gestión de la integración tarifaria

Para la gestión del sistema tarifario integrado, se ha creado un software específico que tiene por objeto:

- ▣ La recepción e introducción en el software de gestión de los datos enviados por los operadores y por la red de venta.
- ▣ El cálculo de las compensaciones a los operadores por menor recaudación tarifaria y de las liquidaciones provenientes de la red de ventas.
- ▣ Disponer de consultas básicas y estadísticas para el conocimiento y la gestión del sistema.
- ▣ Realizar pronosis de utilización de títulos y definición de la política tarifaria.
- ▣ Dar soporte a las funciones de auditoría del Consorcio.

▸ 3.10

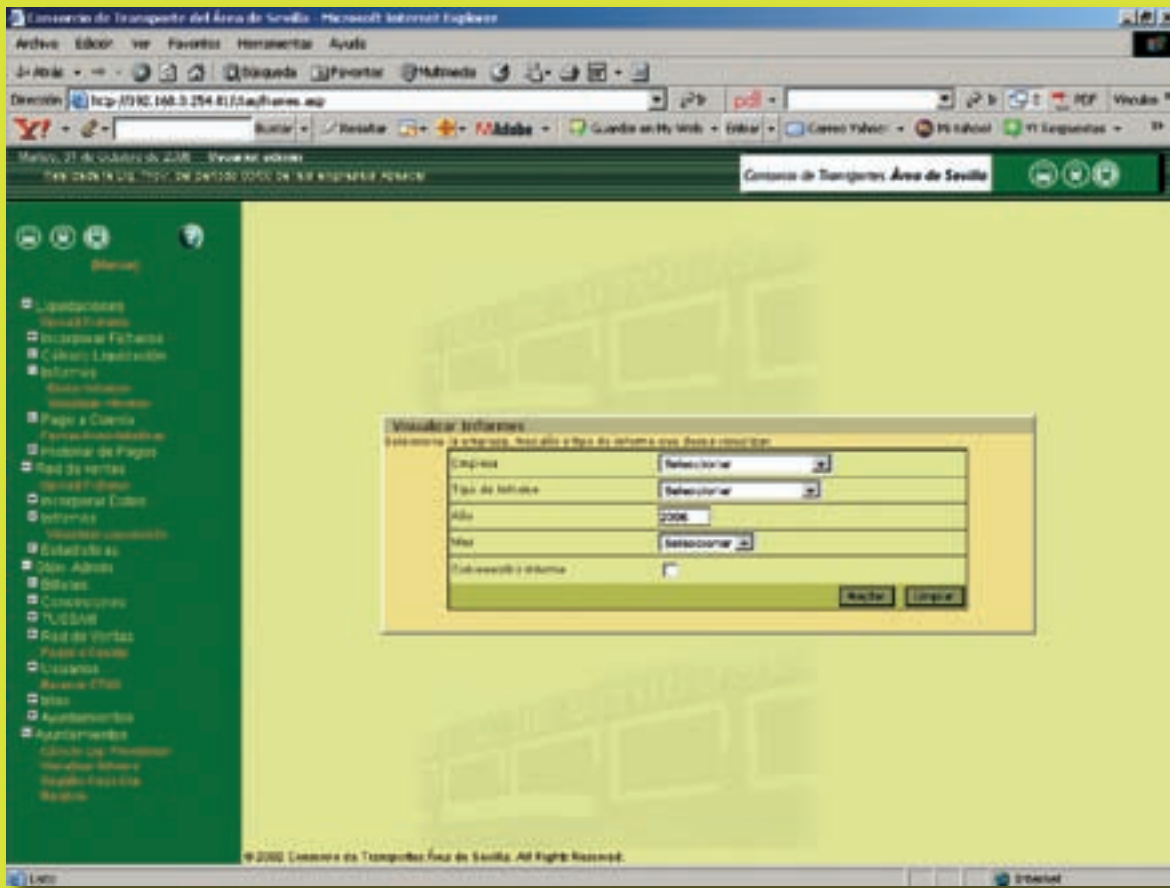
Contratos-Programa

La aplicación del sistema tarifario integrado exige establecer un nuevo marco de relaciones entre el Consorcio de Transportes y los operadores metropolitanos (concesionarios interurbanos y TUSSAM), el cual se plasmó en los contratos-programa suscritos en el mes de septiembre de 2002.

Con fecha 31 de diciembre de 2005, se suscribió con los operadores un nuevo contrato-programa para el período 2006-2008, a excepción de TUSSAM que ha prorrogado el ya existente hasta el 31 de diciembre de 2006.

Los contratos-programa suscritos con las empresas concesionarias interurbanas tienen por objeto:

- ▣ Fomentar el uso del transporte público colectivo por carretera como uno de los modos de resolver de forma eficaz, racional y sostenible las necesidades de movilidad en el Área Metropolitana de Sevilla, mejorando la calidad del servicio prestado.
- ▣ Mantener el sistema de integración tarifaria aprobado por el Consorcio de Transportes para la prestación de los servicios en su ámbito territorial.
- ▣ Mantener la imagen corporativa del Consorcio de Transportes en la flota de autobuses del concesionario que presta servicios en el referido ámbito, así como la de sus títulos de transporte.



Management software for the integrated fare system

3.8

Sales network

Single tickets are issued on board metropolitan buses. Multi-trip cards, with or without transfer, are available at the Plaza de Armas Bus Station and in 226 kiosks distributed throughout the municipalities included in the territorial ambit of the Consortium.

3.9

Management of fare integration

A specific software application has been created to manage the integrated fare system, its purpose being as follows:

- ☑ Receipt and entry into the software application of the data sent by operators and the sales network.
- ☑ Calculation of the compensation owed to operators due to lesser fare takings and the settlement payments deriving from the sales network.
- ☑ Basic consultations and statistics providing information and facilitating the management of the system.
- ☑ Predictions regarding ticket use and definition of fare policies.
- ☑ Provision of support for the audit functions of the Consortium.

3.10

Programme Contracts

The application of the integrated fare system requires the establishment of a new framework of relations between the Transport Consortium and metropolitan operators (inter-urban licensees and TUSSAM), which was implemented by way of the programme contracts signed in September 2002.

On 31 December 2005 a new programme contract was entered into with operators for the period 2006–2008, with the exception of TUSSAM, for which the pre-existing contract was extended until 31 December 2006.

The programme contracts entered into with the interurban licensee companies have the following objects:

- ☑ To promote the use of collective public road transport as one of the means of meeting the mobility needs of the Seville Metropolitan Area in an effective, rational and sustainable manner, improving the quality of the service provided.
- ☑ To maintain the fare integration system approved by the Transport Consortium for the provision of the services in its territorial ambit.
- ☑ To maintain the corporate image of the Transport Consortium on the fleet of buses operated by the licensee providing these services in the above-mentioned ambit, and for its transport tickets.

Establecer un marco de actuación para la implantación de mejoras en la oferta de servicios concesionales

Por lo que respecta al contrato programa suscrito con TUS-SAM, tiene por objeto:

Admitir en la red de autobuses urbanos de TUS-SAM a los usuarios metropolitanos provistos con los bonos 10 con transbordo, de 1 y 2 saltos, compensando al operador por cada viaje realizado una cantidad igual al precio vigente por viaje realizado en TUS-SAM.

La previsión económica para el cumplimiento de los contratos-programa para el periodo 2004-2005 es la siguiente:

	2004	2005	TOTAL
Compensaciones	7.955.921 €	6.678.934 €	14.634.855 €
Imagen común de la flota	112.056 €	-- €	112.056 €
TOTAL	8.067.977 €	6.678.934 €	14.746.911 €

3.11

Certificación de calidad

Con el objetivo de garantizar a las Administraciones consorciadas, operadores y usuarios que los diferentes procedimientos operativos del sistema tarifario integrado se ajustan a los plazos y requisitos previstos en los contratos-programa y en la normativa aplicable, desde el 18 de octubre de 2004, el Consorcio de Transportes se ha certificado en calidad conforme a la norma ISO 9001/2000 en los procedimientos comunes, gestión de recursos humanos, y en los específicos relativos al sistema tarifario integrado, compensaciones a operadores por menor recaudación tarifaria y coordinación de la imagen corporativa.



3.12

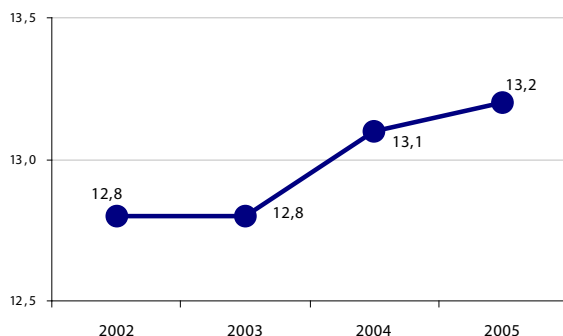
Funcionamiento del sistema tarifario

3.12.1

Demanda y uso de títulos

La demanda de viajeros en 2004 supuso un crecimiento de 300.000 viajes con respecto a 2003. En el año 2005, la demanda se ha mantenido con un incremento del 1% respecto al año anterior.

Millones de viajeros



Sello y marca de calidad

Quality Seal



Sistema tarifario integrado.
Compensación a operadores de transporte.
Coordinación de la imagen corporativa.





☑ To establish a framework for the implementation of improvements to the range of services provided by licensees.

The objects of the programme contract entered into with TUSSAM are as follows:

☑ To allow access to the network of TUSSAM urban bus services by metropolitan users with multi-trip cards with transfer valid for 1 and 2 zone transfers, with operators being compensated for each trip made for an amount equal to the applicable price for the trip made on the TUSSAM service.

The economic forecast for compliance with the programme contracts for the period 2004-2005 is the following:

	2004	2005	TOTAL
Compensation	7.955.921 €	6.678.934 €	14.634.855 €
Common fleet image	112.056 €	-- €	112.056 €
TOTAL	8.067.977 €	6.678.934 €	14.746.911 €

3.11

Quality certification

With the objective of guaranteeing to operators, users and the authorities comprising the Consortium that the different operational procedures for the integrated fare system are in accordance with the time limits and requirements contemplated in the programme contracts and applicable regulations, since 18 October 2004 the Transport Consortium has quality certification in accordance with ISO norm 9001/2000 for its common procedures, human resources management, procedures relating to the integrated fare system, compensation to operators for lesser fare takings and co-ordination of the corporate image.



3.12

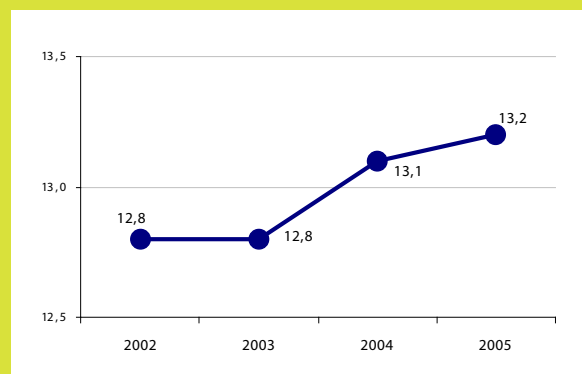
Functioning of the fare system

3.12.1

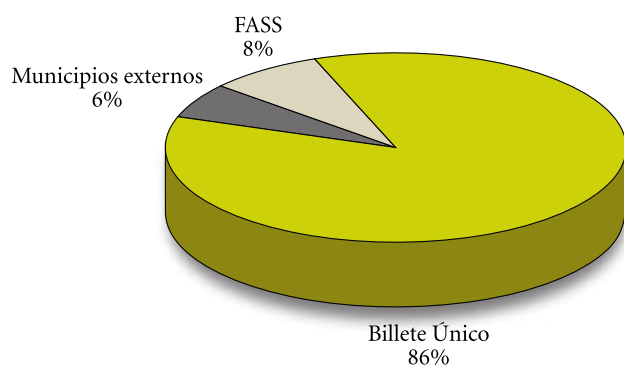
Demand and ticket use

Passenger demand increased in 2004 by 300,000 trips with respect to 2003. In 2005, the demand remained steady with an increase of 1% with respect to the previous year.

Millions of passengers



En el periodo 2004-2005 se han producido un total de 26.371.810 viajes repartidos de la siguiente forma:



Los viajes correspondientes a municipios externos corresponden a líneas metropolitanas que exceden del ámbito metropolitano. En concreto, se trata de los municipios de Albaida del Aljarafe, Olivares, Alcalá del Río, Bollullos de la Mitación, Sanlúcar la Mayor, Umbrete, Benacazón y Villanueva del Ariscal.

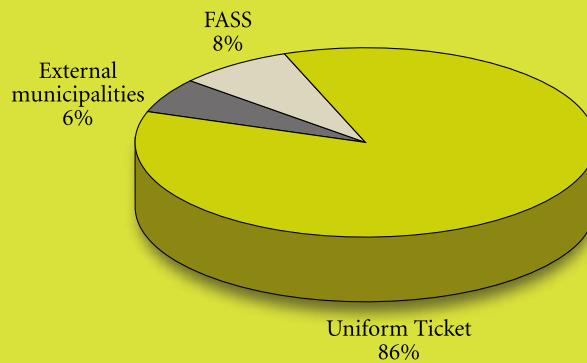
El reparto de viajeros mes a mes fue el siguiente:

Mes	2004	2005	variación	%
Enero	1.138.978	1.088.751	-50.227	-4,4%
Febrero	1.116.773	1.072.822	-43.951	-3,9%
Marzo	1.304.584	1.269.735	-34.849	-2,7%
Abril	1.202.510	1.256.247	53.737	4,5%
Mayo	1.195.404	1.158.490	-36.914	-3,1%
Junio	1.055.579	1.107.629	52.050	4,9%
Julio	921.102	949.303	28.201	3,1%
Agosto	695.445	719.288	23.843	3,4%
Septiembre	1.045.319	1.059.472	14.153	1,4%
Octubre	1.144.400	1.267.924	123.524	10,8%
Noviembre	1.202.027	1.209.269	7.242	0,6%
Diciembre	1.106.883	1.083.878	-23.005	-2,1%
TOTAL	13.129.003	13.242.807	113.804	0,9%

En lo que respecta al billete único, se mantiene el uso mayoritario de los títulos de 1 salto, tanto de billete sencillo como de bonobús de 10 viajes sin transbordo, que suponen un 48% sobre el total, siendo los títulos de 0 saltos los menos utilizados, aunque con un importante aumento del 6,9% en 2005 con respecto al año anterior. Esto viene motivado por la importancia cada vez mayor de los flujos transversales que no tienen Sevilla como origen o destino y por la creación y potenciación de nuevas líneas como la M-101 Circular del Aljarafe.



During the period from 2004-2005 a total of 26,371,810 trips were made, distributed in the following manner:



The trips corresponding to external municipalities correspond to metropolitan routes which extend beyond the metropolitan ambit, namely, the municipalities of Albaida del Aljarafe, Olivares, Alcalá del Río, Bollullos de la Mitación, Sanlúcar la Mayor, Umbrete, Benacazón and Villanueva del Ariscal.

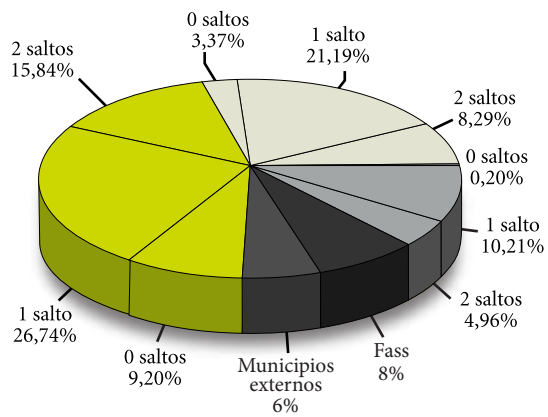
The distribution of passengers month by month was as follows:

Month	2004	2005	variación	%
January	1,138,978	1,088,751	-50,227	-4.4%
February	1,116,773	1,072,822	-43,951	-3.9%
March	1,304,584	1,269,735	-34,849	-2.7%
April	1,202,510	1,256,247	53,737	4.5%
May	1,195,404	1,158,490	-36,914	-3.1%
June	1,055,579	1,107,629	52,050	4.9%
July	921,102	949,303	28,201	3.1%
August	695,445	719,288	23,843	3.4%
September	1,045,319	1,059,472	14,153	1.4%
October	1,144,400	1,267,924	123,524	10.8%
November	1,202,027	1,209,269	7,242	0.6%
December	1,106,883	1,083,878	-23,005	-2.1%
TOTAL	13,129,003	13,242,807	113,804	0.9%

With respect to the uniform tickets, the most commonly used continue to be the '1 zone transfer' ticket, whether single tickets or multi-trip cards without transfer, which make up 48% of the total, with 0 zone transfer tickets being the least frequently used, although with an important increase of 6.9% in 2005 with respect to the previous year. The reason behind this is the increasing importance of the transversal routes, which do not have Seville as their origin or destination, and the creation and promotion of new routes such as the M-101 Circular Route in El Aljarafe.

Tipo		Salto	2004	2005	variación	%
Billete Sencillo	0		1.021.316	1.074.167	52.851	5,2%
	1		3.023.403	3.064.837	41.434	1,2%
	2		1.814.607	1.791.550	-23.057	-1,3%
Bono 10	0		365.622	401.523	35.901	9,8%
	1		2.474.532	2.350.562	-123.970	-5,0%
	2		997.701	890.345	-107.356	-10,8%
Bono 10 T	0		17.602	25.721	8.119	46,1%
	1		1.117.778	1.206.816	89.038	8,0%
	2		561.442	567.286	5.844	1,0%
FASS*			985.000	990.000	5.000	0,5%
Municipios externos*			750.000	880.000	130.000	17,3%
TOTAL			13.129.003	13.242.807	113.804	0,9%

* Estimaciones



El uso de títulos multiviaje (Bono 10 y Bono 10 con transbordo) para el periodo 2004-2005 se ha situado en un 48,3%, que representa un incremento del 1,7% respecto al uso del bono en 2003, que fue del 47,5%.

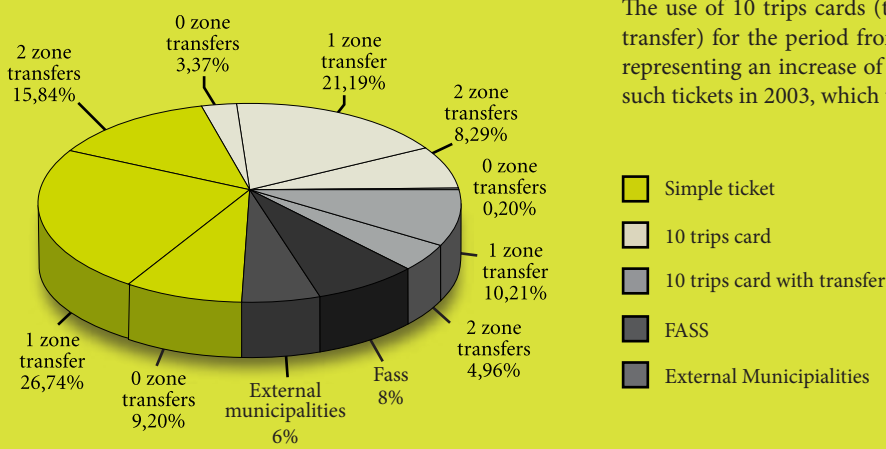
- Billete Sencillo
- Bono 10 sin transbordo
- Bono 10 con transbordo
- FASS
- Municipios externos



Type	Zone transfers	2004	2005	variation	%
Simple Ticket	0	1,021,316	1,074,167	52,851	5.2%
	1	3,023,403	3,064,837	41,434	1.2%
	2	1,814,607	1,791,550	-23,057	-1.3%
10 trips card	0	365,622	401,523	35,901	9.8%
	1	2,474,532	2,350,562	-123,970	-5.0%
	2	997,701	890,345	-107,356	-10.8%
10 trips card with transfer	0	17,602	25,721	8,119	46.1%
	1	1,117,778	1,206,816	89,038	8.0%
	2	561,442	567,286	5,844	1.0%
FASS*		985,000	990,000	5,000	0,5%
External Municipalities*		750,000	880,000	130,000	17,3%
TOTAL		13,129,003	13,242,807	113,804	0.9%

UNIFORM TICKET

* Estimations



The use of 10 trips cards (the Bono 10 and Bono 10 with transfer) for the period from 2004-2005 comprises 48.3%, representing an increase of 1.7% with respect to the use of such tickets in 2003, which totalled 47.5%.



3.12.2

Venta de títulos de integración

Durante el periodo 2004-2005 la venta del bono 10 ascendió a un total de 1.086.084 unidades. La siguiente tabla muestra detalladamente los datos de venta del bono 10 en el periodo considerado:

	0 saltos	1 salto	2 saltos	TOTAL
Bono 10	61.972	475.678	190.682	728.332
Bono 10 T	333	238.339	119.080	357.752
TOTAL	62.305	714.017	309.762	1.086.084

3.12.3

Intermodalidad

Los **transbordos con TUSSAM** utilizando el bono de 10 viajes con transbordo del Consorcio han sido, para el mismo periodo 2004-2005, un total de **3.289.852 transbordos**. La siguiente tabla detalla mes a mes los transbordos entre líneas metropolitanas y líneas urbanas de TUSSAM.

	2004	2005
Enero	142.130	136.129
Febrero	150.604	144.987
Marzo	176.473	157.751
Abril	124.641	174.202
Mayo	155.817	154.477
Junio	129.116	142.799
Julio	104.710	108.280
Agosto	69.062	75.156
Septiembre	125.132	133.326
Octubre	151.669	163.087
Noviembre	162.154	172.114
Diciembre	128.412	134.624
TOTAL	1.619.920	1.669.932

3.12.4

Recaudación de la red de venta

Durante el periodo 2004-2005, la red de venta del Consorcio de transportes ha recaudado, por la venta del bono 10, un total de 9.169.622,47 €, desglosados como se muestra en la siguiente tabla:

	2004	2005
Enero	326.006,26 €	356.924,50 €
Febrero	420.824,96 €	404.486,80 €
Marzo	471.049,18 €	426.791,25 €
Abril	478.604,30 €	524.285,95 €
Mayo	377.940,75 €	346.337,10 €
Junio	324.922,50 €	387.385,15 €
Julio	263.629,75 €	260.562,85 €
Agosto	201.286,35 €	192.932,75 €
Septiembre	366.212,10 €	422.974,30 €
Octubre	432.565,75 €	468.714,30 €
Noviembre	444.921,75 €	445.302,35 €
Diciembre	387.916,15 €	401.048,35 €
TOTAL	4.531.873,79 €	4.637.748,68 €



3.12.2

Sales of integration tickets

During the period from 2004-2005 sales of the 10 trips card reached a total of 1,086,084 units. The following table provides details of the sales figures for the 10 trips card in the period considered:

	0 zone transfers	1 zone transfers	2 zone transfers	TOTAL
Bono 10	61,972	475,678	190,682	728,332
Bono 10 T	333	238,339	119,080	357,752
TOTAL	62,305	714,017	309,762	1,086,084

3.12.3

Intermodality

For the same period from 2004-2005, the transfers with TUSSAM using the 10 trips card with transfer totalled 3,289,852 transfers. The following table provides the details month by month of the transfers between metropolitan routes and TUSSAM inner city routes.

	2004	2005
January	142,130	136,129
February	150,604	144,987
March	176,473	157,751
April	124,641	174,202
May	155,817	154,477
June	129,116	142,799
July	104,710	108,280
August	69,062	75,156
September	125,132	133,326
October	151,669	163,087
November	162,154	172,114
December	128,412	134,624
TOTAL	1,619,920	1,669,932

3.12.4

Sales network takings

During the period from 2004-2005, the sales network of the Transport Consortium had total takings for the 10 trips card of 9,169,622.47 euros, which may be broken down as follows:

	2004	2005
January	326,006.26 €	356,924.50 €
February	420,824.96 €	404,486.80 €
March	471,049.18 €	426,791.25 €
April	478,604.30 €	524,285.95 €
May	377,940.75 €	346,337.10 €
June	324,922.50 €	387,385.15 €
July	263,629.75 €	260,562.85 €
August	201,286.35 €	192,932.75 €
September	366,212.10 €	422,974.30 €
October	432,565.75 €	468,714.30 €
November	444,921.75 €	445,302.35 €
December	387,916.15 €	401,048.35 €
TOTAL	4,531,873.79 €	4,637,748.68 €





3.12.5

Compensación a los operadores por menor recaudación tarifaria

Las **compensaciones a los operadores** por menor recaudación tarifaria en los años 2004 y 2005 han sido las que se muestran en la siguiente tabla:

OPERADOR	2004	2005	TOTAL
Abascal Caro, S.L.	312.034,99 €	298.389,48 €	610.424,47 €
Autobuses de Camas, S.L.	334.042,57 €	317.352,81 €	651.395,38 €
Tranvías de Sevilla, S.A.	297.598,87 €	1.227.166,46 €	1.524.765,33 €
Empresa Casal, S.A.	351.868,36 €	1.045.623,38 €	1.397.491,74 €
Los Amarillos, S.L.	119.503,19 €	99.323,25 €	218.826,44 €
Transportes Bética	123.940,49 €	127.345,18 €	251.285,67 €
Transtres, S.A.	24.229,45 €	27.991,86 €	52.221,31 €
Autocares Jiménez, S.L.	397.487,55 €	(*)133.751,11 €	531.238,66 €
Damas, S.A.	371.601,33 €	699.404,20 €	1.071.005,53 €
TUSSAM	631.909,20 €	834.966,00 €	1.466.875,20 €
TOTAL	4.461.271,41 €	4.811.286,73 €	9.272.558,14 €

(*) En 2005, Autocares Jiménez S.L. transfirió su concesión a Damas S.A.



3.12.5

Compensation to operators for lesser fare takings

The compensation payments to operators for lesser fare takings in 2004 and 2005 were as can be seen in the following table:

OPERATOR	2004	2005	TOTAL
Abascal Caro, S.L.	312,034.99 €	298,389.48 €	610,424.47 €
Autobuses de Camas, S.L.	334,042.57 €	317,352.81 €	651,395.38 €
Tranvías de Sevilla, S.A.	297,598.87 €	1,227,166.46 €	1,524,765.33 €
Empresa Casal, S.A.	351,868.36 €	1,045,623.38 €	1,397,491.74 €
Los Amarillos, S.L.	119,503.19 €	99,323.25 €	218,826.44 €
Transportes Bética	123,940.49 €	127,345.18 €	251,285.67 €
Transtres, S.A.	24,229.45 €	27,991.86 €	52,221.31 €
Autocares Jiménez, S.L.	397,487.55 €	(*)133,751.11 €	531,238.66 €
Damas, S.A.	371,601.33 €	699,404.20 €	1,071,005.53 €
TUSSAM	631,909.20 €	834,966.00 €	1,466,875.20 €
TOTAL	4,461,271.41 €	4,811,286.73 €	9,272,558.14 €

(*) In 2005, Autocares Jiménez transferred its concession to Damas S.A.

➤ 4

Mejoras de servicio

➤ 4.1

Encuesta de movilidad y opinión

Para profundizar en la cuantificación y caracterización de la demanda y conocer el nivel de satisfacción de los usuarios con el servicio prestado, en el mes de febrero de 2004 se realizó una encuesta de movilidad y opinión a bordo de los autobuses metropolitanos.

La base de estudio ha estado constituida por una amplia investigación cuyo eje ha sido la realización de una encuesta de la que se deriva una determinación precisa de la demanda en relación con las paradas de subida y bajada, además de su evolución temporal y otros aspectos del viaje de interés para la planificación y explotación de los servicios. En paralelo a esta actividad, se ha llevado a cabo una encuesta de opinión con el propósito de conocer el grado de satisfacción de los usuarios con el servicio ofertado y el nivel de aceptación del nuevo marco tarifario. Complementariamente, se ha realizado una encuesta origen/destino orientada a precisar la especialidad de los viajes.

4.1.1

Ficha técnica de la encuesta

Se han recogido un total de 36.629 tarjetas de la encuesta autoadministrada, que representa un 78% del total de viajes realizados, en día laborable, a bordo de los autobuses metropolitanos.

Referente a la encuesta de opinión, se han realizado 1.763 encuestas, que suponen un error del 2,3% para un nivel de confianza del 95%.

Finalmente, se realizaron 5.285 encuestas origen-destino, donde se preguntaba la zona de origen del viaje, la zona de destino y el lugar de residencia.

El trabajo se adjudicó a la empresa INECO, S.A. mediante concurso público.





4

Improvements to services

4.1

Mobility and opinion questionnaire

In order to better understand the quantity and nature of the demand and the level of user satisfaction with the services provided, in February 2004 a mobility and opinion survey was carried out onboard metropolitan buses.

The study consisted of an extensive research project based on a survey providing information regarding the precise nature of demand with respect to pick-up and drop-off stops, along with its development over time and other aspects of travel of interest for the planning and operation of the services. Parallel to this activity, an opinion survey was carried out with the aim of determining the degree of user satisfaction with the service provided and the level of acceptance of the new fare regime. Complementary to the above, an origin/destination survey was carried out in order to determine the specific nature of the trips made.

4.1.1

Technical details of the survey

A total of 36,629 cards were collected for the self-administering survey, representing 78% of the total trips made on a working day on metropolitan buses.

With respect to the opinion survey, 1,763 surveys were carried out, giving a margin of error of 2.3% and a confidence level of 95%.

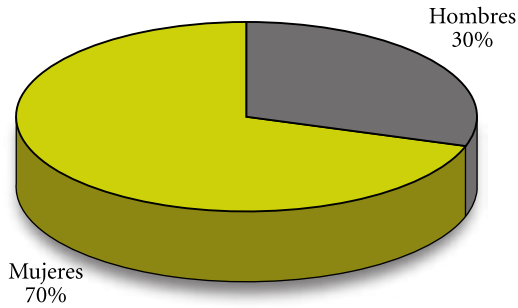
Finally, 5,285 origin-destination surveys were carried out, whereby users were asked to specify the zone of origin of the trip, the destination and their place of residence.

The contract for the above surveys was awarded to the company INECO, S.A, by public tender.

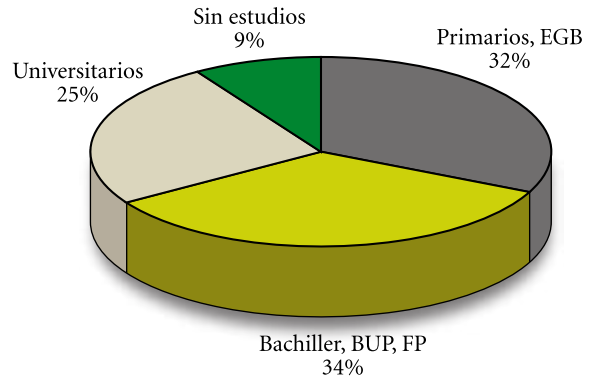


4.1.2
Características de la movilidad

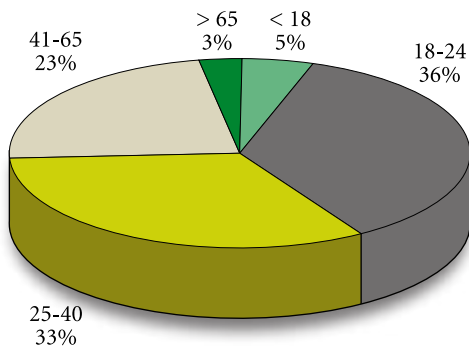
DISTRIBUCIÓN POR SEXO



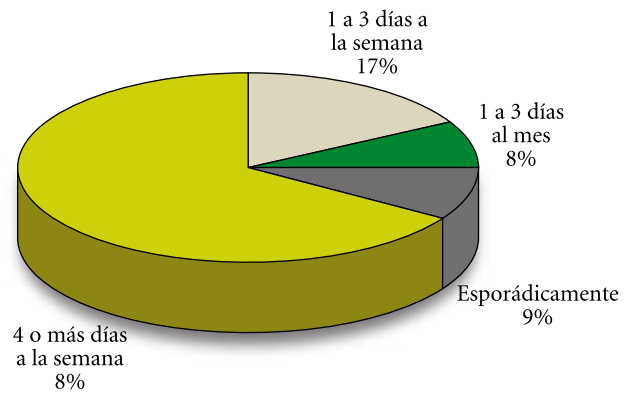
DISTRIBUCIÓN POR ESTUDIOS



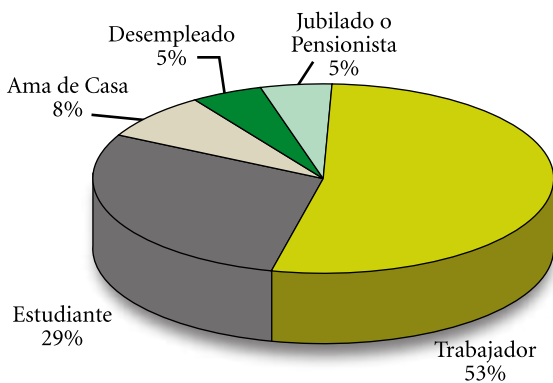
DISTRIBUCIÓN POR EDAD



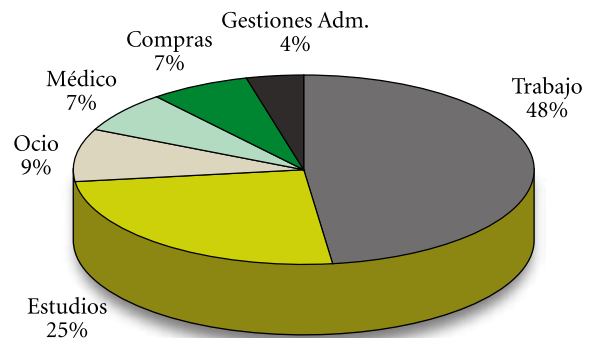
FRECUENCIA DEL VIAJE



DISTRIBUCIÓN POR ACTIVIDAD

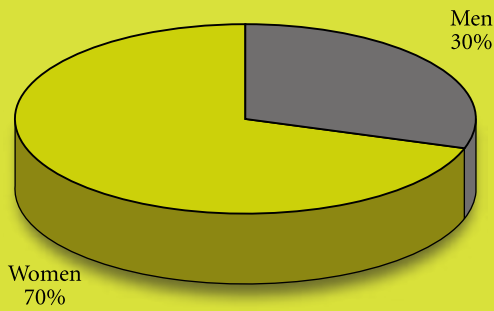


MOTIVO DEL VIAJE

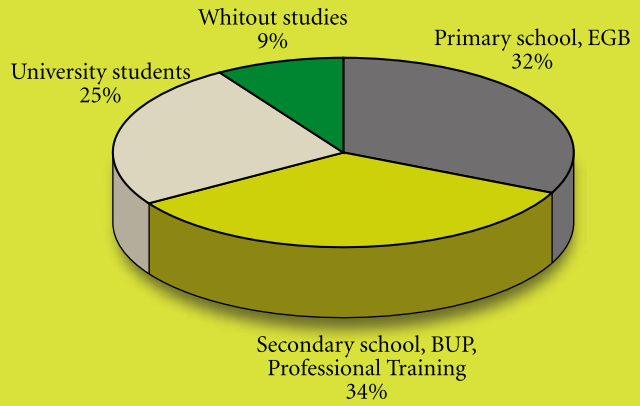


4.1.2
Mobility characteristics

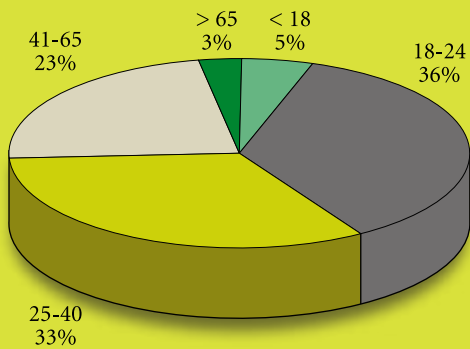
DISTRIBUTION ACCORDING TO SEX



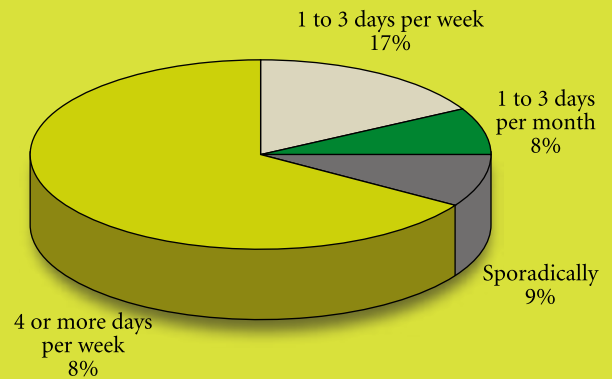
DISTRIBUTION ACCORDING TO STUDIES



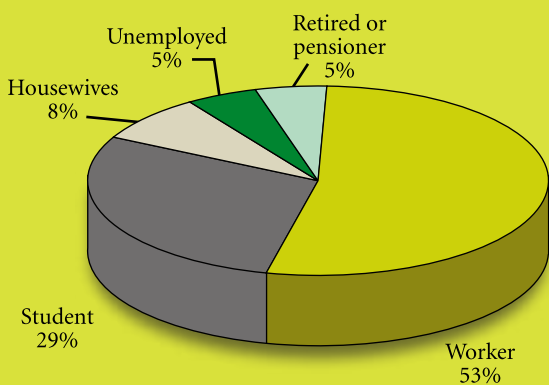
DISTRIBUTION ACCORDING TO AGE



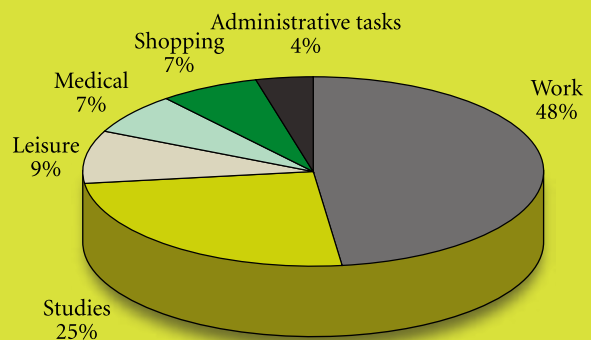
FREQUENCY OF TRAVEL



DISTRIBUTION ACCORDING TO ACTIVITY

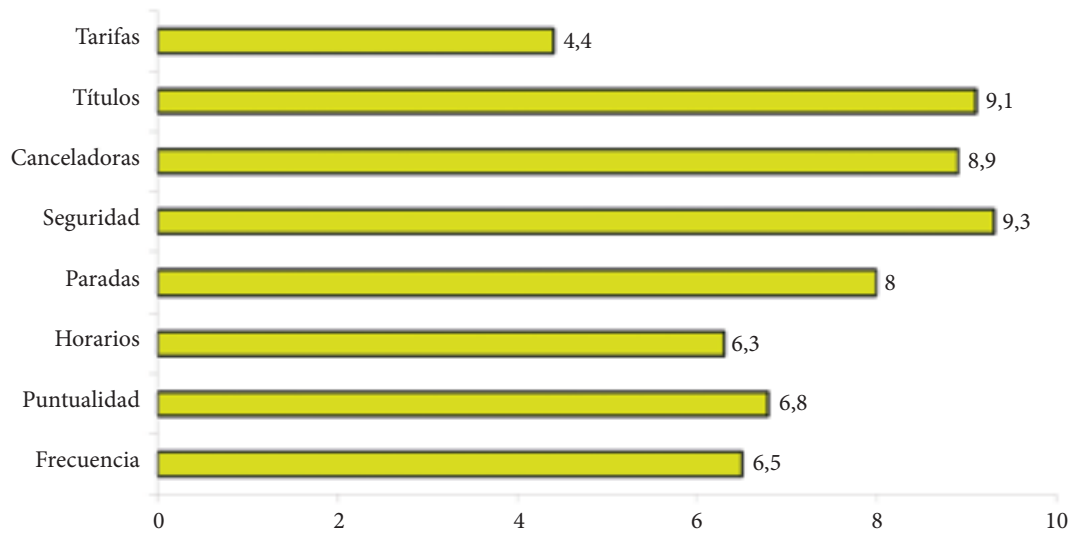


PURPOSE OF TRIP



De la encuesta se desprende que el perfil medio del usuario de los autobuses metropolitanos responde a las siguientes características: mujer, de entre 18 y 40 años, con estudios medios o superiores, que estudia o trabaja por cuenta ajena y utiliza el transporte público 4 o más días a la semana por motivo obligado (trabajo o estudio).

VALORACIÓN DEL SERVICIO



64



4.2

Ampliación de la oferta de servicio

Los resultados de la encuesta de movilidad y opinión y los datos de demanda que facilita el sistema tarifario integrado han sido dos herramientas fundamentales a la hora de elaborar propuestas de mejoras de la oferta de servicios metropolitanos.

El proceso de toma de decisiones se ha concertado con los municipios consorciados afectados y han contado con la participación de los agentes económicos y sociales.

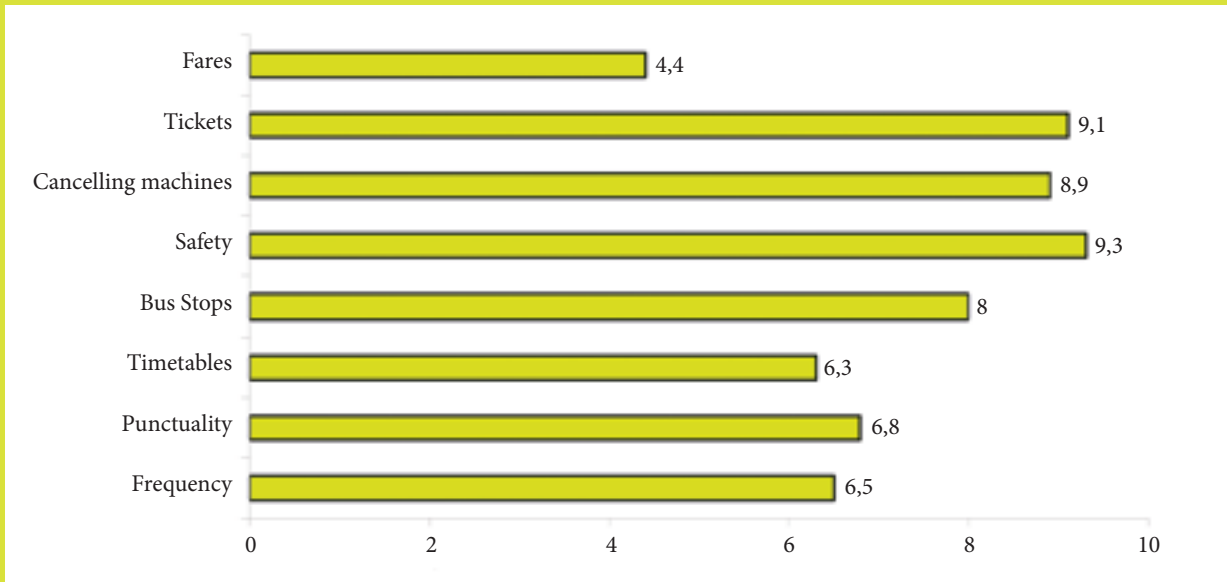
Las mejoras puestas en funcionamiento en el periodo 2004-2005 han obedecido a un doble objetivo:

- Atender las demandas de transporte público creando nuevos servicios o intensificando la oferta de los servicios existentes.
- Mejorar la regularidad y la velocidad comercial de los autobuses metropolitanos.



From the survey it can be seen that the average user of the metropolitan bus service has a profile with the following characteristics: women between the ages of 18 and 40, with average or higher-level studies, who study or work for others and use public transport four or more days a week due to necessity (work or study).

ASSESSMENT OF THE SERVICE



4.2

Extension of the range of services

The results of the mobility and opinion survey and the data relating to demand facilitated by the integrated fare system were the two fundamental tools used to elaborate proposals for improvements to the range of metropolitan services offered.

The decision-making process involved the participation of the Consortium members affected, as well as participation by economic and social entities.

The improvements implemented during the period from 2004 to 2005 have a double objective:

- ☑ To meet the demand for public transport by creating new services or intensifying the provision of existing services.
- ☑ To improve the regularity and commercial velocity of metropolitan buses.



A continuación se relacionan de forma resumida las mejoras de servicio implantadas:

2004	
LINEA	ACTUACIÓN
M-130 SEVILLA-MONTEQUINTO	59 nuevos servicios
M-163 SEVILLA-BORMUJOS (CIRCULAR)	8 nuevos servicios nueva sevilla-sevilla
M-104 ALCALÁ DE GUADAIRA- H VALME	8 nuevos servicios
M-123 SEVILLA- ALCALA G (POR QUINTILLO)	20 nuevos servicios
M-140 SEVILLA-PUEBLA DEL RIO	1 nuevo servicio
M-150 SEVILLA-MAIRENA DEL ALJARAFE	Mejora de recorrido
M-151 SEVILLA- MAIRENA URB PUEBLA M)	Mejora de recorrido
M-152 SEVILLA-PALOMARES	Mejora de recorrido
M-153 SEVILLA-ALMENSILLA	Mejora de recorrido
M-111 SEVILLA- S JOSE DE LA RINCONADA	Mejora de recorrido
M-133 SEVILLA-DOS HERMANAS	Ampliación recorrido por olivar de quintos
M-101 CIRCULAR DEL ALJARAFE	8 nuevos servicios
M-111 SEVILLA-S JOSE DE LA RINCONADA	8 nuevos servicios
M-112 SEVILLA-LA RINCONADA-SAN JOSE	8 nuevos servicios
M-154 SEVILLA-MAIRENA (CERRO)	18 nuevos servicios
M-174 SEVILLA-VALENCINA	Ampliación recorrido (Urbanizaciones Las Pilas y La Gloria)
M-142 SEVILLA-CORIA DEL RIO	Modificación de recorrido
M-141 SEVILLA-PUEBLA DEL RIO	27 nuevos servicios
M-155 SEVILLA-PISA-ALMENSILLA	27 nuevos servicios ampliación a almensilla
M-163 SEVILLA-BORMUJOS (CIRCULAR)	16 nuevos servicios
M-250 SEVILLA-TOMARES-BOLLULLOS	1 nuevo servicio
M-252 SEVILLA-BORMUJOS-BOLLULLOS	4 nuevos servicios
2005	
LINEA	ACTUACIÓN
M-110 SEVILLA-LA ALGABA	Ampliación de recorrido
M-172 SEVILLA-SANTIPONCE	17 nuevos servios directos
M-133 SEVILLA-DOS HERMANAS	14 nuevos servicios
M-142 SEVILLA-CORIA DEL RIO	Ampliación oferta a sábados laborables
M-122 SEVILLA-ALCALA GUADAIRA	35 nuevos servicios directos
M-101 CIRCULAR DEL ALJARAFE	Ampliación recorrido y oferta a sábados laborables
M-130 SEVILLA-MONTEQUINTO	Ampliación de recorrido
M-154 SEVILLA-SAN JUAN (CIRCULAR)	Ampliación de recorrido
M-174 SEVILLA-VALENCINA	Ampliación de servicios



The following is a summary of the improvements to the service implemented:

2004	
ROUTE	ACTION
M-130 SEVILLA-MONTEQUINTO	59 new services
M-163 SEVILLA-BORMUJOS (CIRCULAR)	8 new services nueva sevilla-sevilla
M-104 ALCALÁ DE GUADAIRA- H VALME	8 new services
M-123 SEVILLA- ALCALA G (VIA QUINTILLO)	20 new services
M-140 SEVILLA-PUEBLA DEL RIO	One new service
M-150 SEVILLA-MAIRENA DEL ALJARAFE	Improvements to the route
M-151 SEVILLA- MAIRENA URB PUEBLA M)	Improvements to the route
M-152 SEVILLA-PALOMARES	Improvements to the route
M-153 SEVILLA-ALMENSILLA	Improvements to the route
M-111 SEVILLA- S JOSE DE LA RINCONADA	Improvements to the route
M-133 SEVILLA-DOS HERMANAS	Extension of route via olivar de quintos
M-101 CIRCULAR DEL ALJARAFE	8 new services
M-111 SEVILLA-S JOSE DE LA RINCONADA	8 new services
M-112 SEVILLA-LA RINCONADA-SAN JOSE	8 new services
M-154 SEVILLA-MAIRENA (CERRO)	18 new services
M-174 SEVILLA-VALENCINA	Extension of route (Las Pilas and La Gloria Housing Estates)
M-142 SEVILLA-CORIA DEL RIO	Modification of route
M-141 SEVILLA-PUEBLA DEL RIO	27 new services
M-155 SEVILLA-PISA-ALMENSILLA	27 new services extension to almensilla
M-163 SEVILLA-BORMUJOS (CIRCULAR)	16 new services
M-250 SEVILLA-TOMARES-BOLLULLOS	One new service
M-252 SEVILLA-BORMUJOS-BOLLULLOS	4 new services
2005	
ROUTE	ACTION
M-110 SEVILLA-LA ALGABA	Extension of route
M-172 SEVILLA-SANTIPONCE	17 new direct services
M-133 SEVILLA-DOS HERMANAS	14 new services
M-142 SEVILLA-CORIA DEL RIO	Extension of services to Saturday working day
M-122 SEVILLA-ALCALA GUADAIRA	35 new direct services
M-101 CIRCULAR DEL ALJARAFE	Extension of route and services to Saturday working days
M-130 SEVILLA-MONTEQUINTO	Extension of route
M-154 SEVILLA-SAN JUAN (CIRCULAR)	Extension of route
M-174 SEVILLA-VALENCINA	Extension of services



4.3

Ampliación de los tiempos de transbordo

En aplicación del acuerdo adoptado en el Comité Ejecutivo de 30 de junio de 2005, en el mes de septiembre se ampliaron los tiempos de transbordo para facilitar la movilidad desde las coronas exteriores a la capital y en los desplazamientos transversales, al ofrecerse una mayor holgura en la horquilla de tiempo permitido.

Saltos	Anterior	Nuevo
0	45 min	60 min
1	60 min	120 min
2	75 min	120 min



4.4

Actuaciones para la mejora del sistema de transporte

En 2005 se han emprendido desde el Consorcio de Transportes una serie de actuaciones que tienen por objeto mejorar la regularidad y la velocidad comercial de los autobuses metropolitanos

En este marco se inscriben el acondicionamiento del viario y el puente paralelo a la A-49 que une la localidad de Camas con la Isla de la Cartuja de Sevilla para su uso como plataforma reservada para el transporte público y carril bici, el sistema de prioridad para el autobús frente al vehículo privado mediante regulación semafórica en el casco urbano de Valencina de la Concepción o el vallado perimetral del carril bus de salida de la Estación de Autobuses Plaza de Armas.

4.4.1

Plataforma reservada de Camas

Las obras de adecuación de la plataforma reservada de Camas evita el paso de los autobuses metropolitanos que unen los municipios del Aljarafe Norte con Sevilla por la A-49, lo que se traduce en un ahorro de tiempo para los usuarios entre 5 y 10 minutos en las horas punta de la mañana.

Para garantizar el éxito de la medida y el uso exclusivo del puente por el transporte público, se ha diseñado un control de acceso mediante pilonas retráctiles del tipo de las utilizadas en los cascos históricos de algunas ciudades. El sistema es activado automáticamente gracias a una antena que detecta la presencia del autobús.



Evolución gráfica de las obras de adecuación de la plataforma reservada de Camas



4.3

Extension of transfer periods

In accordance with the agreement adopted by the Executive Committee on 30 June 2005, in September the transfer periods were extended to facilitate mobility from the exterior rings to the capital and for transversal trips, by offering greater flexibility in terms of the time limit permitted.

Zone transfers	Previous	New
0	45 min	60 min
1	60 min	120 min
2	75 min	120 min

4.4

Actions to improve the transport system

In 2005 the Transport Consortium undertook a series of actions with the aim of improving the regularity and commercial velocity of metropolitan buses.

These actions include the upgrading of the road network and the bridge parallel to the A-49 linking the locality of Camas with the Isla de la Cartuja in Seville for exclusive use by public transport and bicycles, the priority system favouring buses over private vehicles by way of traffic light regulation in the urban centre of Valencina de la Concepción and the perimeter fence for the bus lane departing from the Plaza de Armas Bus Station.

4.4.1

Reserved road access to Camas

The upgrading works for the reserved road access to Camas avoid the passing of metropolitan buses linking the municipalities of the Northern Aljarafe Area with Seville along the A-49 dual carriageway, resulting in time savings for users of between 5 and 10 minutes at peak hour in the morning.

To ensure the success of this measure and the exclusive use of the bridge by public transport, an access control system has been implemented using retractable bollards of the type used in the historic city centres of some cities. The system is activated automatically by way of an antenna which detects the presence of the bus.



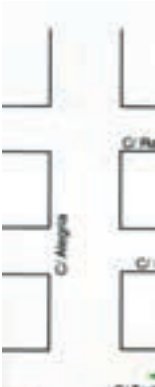
Development of the upgrading works for the reserved road access

4.4.2

Prioridad semafórica para el autobús en Valencina de la Concepción

La solución ITS (Sistemas inteligentes de transporte) implantada en Valencina de la Concepción se ha realizado en colaboración del Ayuntamiento de la localidad. Tiene por objeto dar prioridad al transporte público frente al vehículo privado mediante regulación semafórica. El sistema consiste en un receptor que recibe una señal a distancia desde el autobús que traslada unas órdenes vía radio al resto de núcleos semafóricos para que cambien a la fase roja y permita realizar al autobús una travesía de 300 metros en sentido contrario al normal de circulación con seguridad y sin demoras.

A la derecha, esquema de la nueva regulación semafórica instalada en Valencina. Abajo, imagen del cruce.



70



4.4.3

Vallado perimetral del carril bus de Plaza de Armas

Finalmente, por lo que respecta al vallado perimetral del carril bus de salida de la Estación de Autobuses Plaza de Armas es fruto del protocolo general de colaboración suscrito entre el Ayuntamiento de Sevilla y el Consorcio de Transportes para mejorar los accesos a la ciudad de los autobuses metropolitanos.



Vallado perimetral y carril bus junto a la Estación de Autobuses Plaza de Armas

5

Programa de renovación de flota

Los contratos-programa suscritos con los concesionarios interurbanos regulan la adaptación de los autobuses que realizan servicios metropolitanos a la imagen común impulsada desde el Consorcio de Transportes del Área de Sevilla.

A lo largo de 2004, se ha completado el proceso de repintado de autobuses subvencionado desde el Consorcio, destinando una partida económica de 112.056 euros para tal fin.

En el período 2004-2005, se han cumplido los objetivos de renovación gradual de la flota de autobuses metropolitanos previsto en los contratos-programa con la finalidad de que ningún autobús tenga una edad superior a 12 años.

En concreto, se han renovado un total de 30 autobuses, de los cuales 24 están adaptados para facilitar el acceso a personas con movilidad reducida.

Dentro del proceso de modernización de la flota de autobuses, merece destacarse la concesión de ayudas por el Consorcio de Transportes a los operadores metropolitanos para la incorporación a bordo de los autobuses de señalizadores luminosos de línea (delantero, lateral y trasero).

Finalmente, derivado del proyecto SIMPAR, se ha dotado a 104 autobuses de equipos GPS que posibilitan a los operadores desarrollar un sistema de ayuda a la explotación (S.A.E.).

72



Autobuses adaptados a personas con movilidad reducida

Buses adapted for persons with reduced mobility

5

Fleet renovation programme

The programme contracts entered into with interurban licensees regulate the adaptation of buses carrying out metropolitan services to the common image promoted by the Transport Consortium for the Seville Area.

During the course of 2004 the process of repainting these buses was completed. This was subsidised by the Consortium, which dedicated financial resources of €112,056 for this purpose.

During the period from 2004-2005 the objectives of gradual renovation of the fleet of metropolitan buses contemplated in the programme contracts were achieved, the aim of which is that no bus should be more than 12 years old.

More specifically, a total of 30 buses were renovated, of which 24 were adapted to facilitate access by persons with reduced mobility.

A further highlight of the modernisation of the bus fleet is the granting of financial aid by the Transport Consortium to metropolitan operators to incorporate luminous route indicators on buses (front, side and rear).

Finally, 104 buses have been equipped with GPS as part of the SIMPAR Project, enabling operators to develop an operation assistance system (S.A.E).



Nuevos indicadores luminosos

The new luminous indicators



Antena GPS

GPS Antenna



6

Programa de equipamiento de paradas

Durante el periodo 2004-2005 se ha completado el programa de señalización de paradas y obras complementarias. En concreto, el número total de paradas señalizadas con postes es de 617.

Por lo que respecta a refugios o marquesinas, se han colocado 89 marquesinas, alcanzando un total de 277 marquee-

sinas. En Sevilla, se han colocado un total de 15 en los puntos de inicio de línea y de transbordo a la red de TUSAM. Entre estas actuaciones cabe destacar la remodelación de la parada de Chapina donde confluyen 18 líneas metropolitanas, colocando tres marquesinas para evitar la acumulación en un solo punto.



Arriba, parada de Chapina antes de la reordenación (la izquierda) y las tres nuevas marquesinas instaladas. A la derecha, bahía junto a Hiperpor en San Juan de Aznalfarache

6.1

Proyecto SIMPAR

El desarrollo del proyecto SIMPAR ha permitido en el año 2005 realizar una prueba piloto para dotar a los puntos de parada de mayor demanda de los autobuses metropolitanos de un sistema dinámico que permita conocer a los usuarios en tiempo real los tiempos de espera.

Se trata de un proyecto aprobado dentro del Programa Comunitario INTERREG III B Medoc del Fondo Europeo de Desarrollo Regional denominado "Accesibilidad e Intermodalidad" que tiene por objeto promover un conjunto de acciones destinadas a mejorar los sistemas públicos de transporte a fin de favorecer la eficacia y la intermodalidad de los sistemas globales de transporte y propiciar niveles de accesibilidad más elevados para las personas.

El Consorcio de Transportes ha participado en el proyecto como socio técnico de la Consejería de Obras Públicas y Transportes de la Junta de Andalucía junto a la Comunidad Autónoma de Baleares, la Cámara Municipal de Portimao y 11 Regiones italianas coordinadas por la Región de Calabria.



Panel informativo ubicado en Bormujos



6

Programme for the fitting out of stops

During the period from 2004-2005 the programme for the marking of stops and complementary works was completed. More specifically, a total of 617 stops were marked with signs.

As for bus shelters, 89 new shelters have been erected, making a total of 277 bus shelters. In Seville a total of 15 ha-

ve been placed at the starting points of routes and transfer points of the TUSSAM network. Highlights among these actions include the remodelling of the stop at Chapina, the point of convergence of 18 metropolitan routes, with the placing of three bus shelters to avoid accumulation at one sole point.



Above, the Chapina bus stop prior to its reorganisation (left) and the three new bus shelters installed. On the right bahía junto a Hiperacor en San Juan de Aznalfarache



Informative panel located in Bormujos

6.1

SIMPAR Project

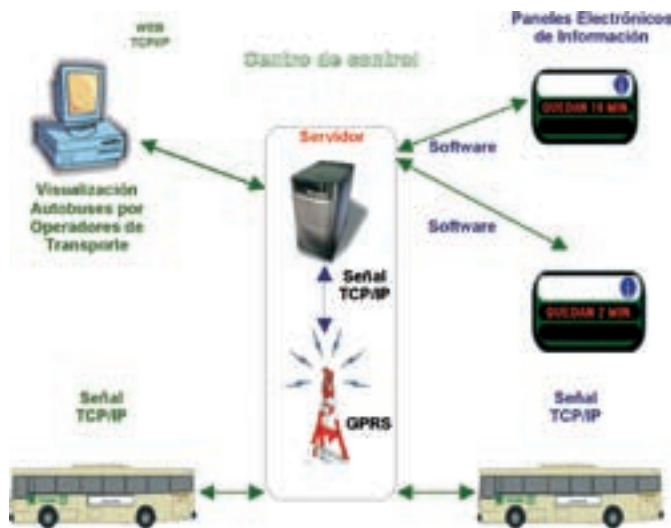
The SIMPAR project resulted in the development in 2005 of a pilot project to equip metropolitan bus stops with the greatest demand with a dynamic system which enables users to visualise waiting times in real time.

This is an approved project under the Community Programme INTERREG III B Medoc of the European Regional Development Fund entitled “Accessibility and Intermodality”, the objective of which is to promote a series of actions directed towards improving public transport systems with the aim of favouring efficiency and intermodality of global transport systems and providing improved levels of accessibility by persons to the same.

The Transport Consortium has participated in the project as a technical partner of the Ministry of Public Works and Transport of the Andalusian Regional Government together with the Autonomous Region of the Balearic Islands, the Local Council of Portimao and 11 Italian regions coordinated by the Calabria Region.

En el Área Metropolitana de Sevilla el proyecto toma el nombre de SIMPAR (Sistema de Información Metropolitana en Paradas) y se centra en realizar una prueba piloto para dotar a los autobuses metropolitanos de equipos de localización de vehículos GPS (Sistema de posicionamiento Global) que transmiten los datos utilizando una red de telefonía móvil (GPRS) a un servidor ubicado en el Consorcio de Transportes, que permite conocer al usuario en tiempo real los tiempos de espera del autobús a través de paneles informativos situados en las paradas de mayor demanda.

A los operadores metropolitanos se les facilita gratuitamente



te la localización de la flota en tiempo real y sobre una base cartográfica que les ofrece la posibilidad de desarrollar un sistema de ayuda a la explotación (SAE) ajustado al tamaño de la flota, con el objetivo de mejorar el uso eficiente de los recursos evitando tiempos muertos y disminuyendo los recorridos en vacío.

El presupuesto del proyecto aprobado para el Área de Sevilla asciende a 146.250 €, financiado en un 75% con fondos FEDER y el 25% restante con cargo al presupuesto de la Junta de Andalucía.

La prueba piloto se ha realizado en las líneas *M-101 Circular del Aljarafe* y *M-163 Sevilla-Nueva Sevilla-Bormujos*. El panel informativo se ha instalado en una parada situada en el municipio de Bormujos, donde coinciden ambas líneas, servidas por dos operadores diferentes.

Se han optimizado los recursos económicos concedidos de manera que, además de la prueba piloto, se han embarcado equipos GPS en la flota de autobuses de cinco operadores (104 autobuses), posibilitando una explotación SAE.

PROYECTO FINANCIADO POR:



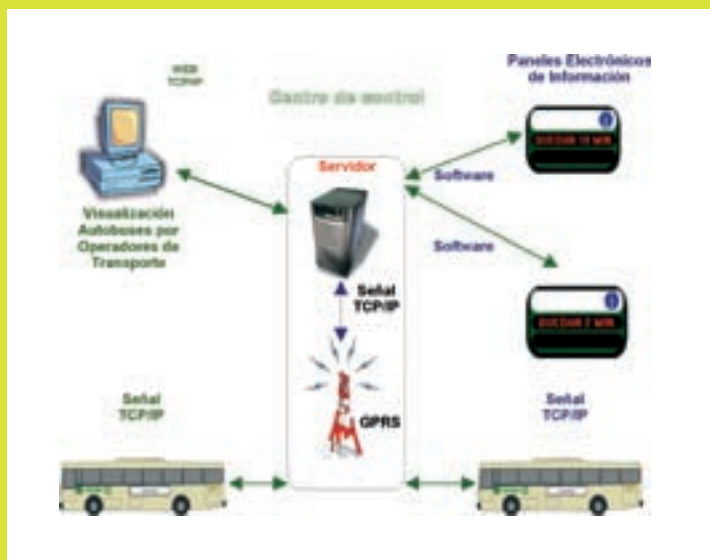
In the Metropolitan Area of Seville the project is entitled SIMPAR (Metropolitan Information System at Bus Stops) and consists of the execution of a pilot project to equip metropolitan buses with GPS (Global Positioning System) localisation equipment, which transmits data using a mobile telephone network (GPRS) to a server located at the Transport Consortium, thereby enabling users to visualise the waiting times for buses in real time via informative panels located at the busiest bus stops.

Metropolitan operators are facilitated fleet localisation in real time free of charge and using a cartographic base they are offered the possibility of developing an operation assistance system (SAE) adapted to the size of the fleet, with the aim of improving the efficient use of resources by avoiding pauses and reducing empty bus trips.

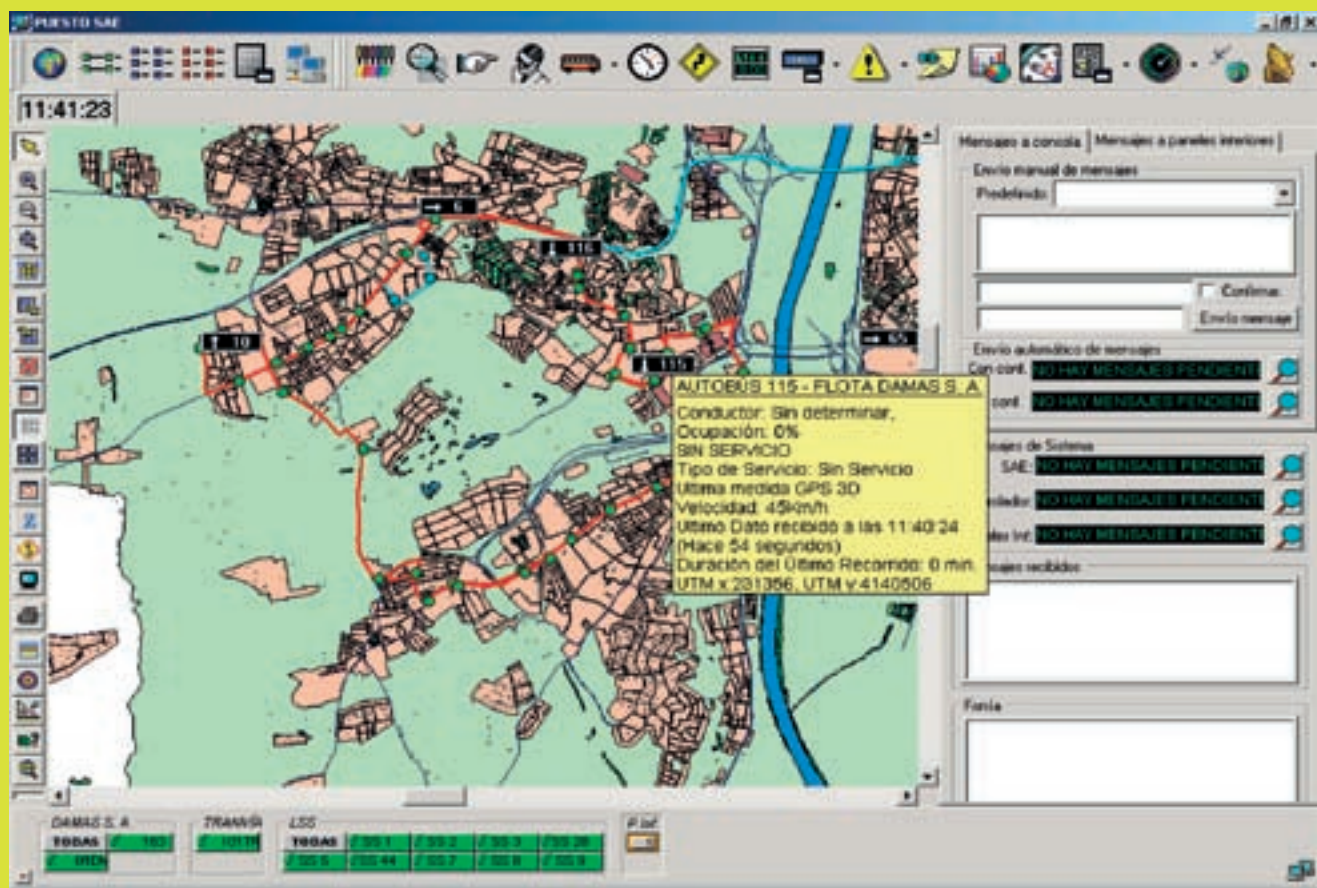
The budget for the project approved for the Seville Area totals 146,250 €, with 75% of this being financed by FEDER Funds and the remaining 25% charged to the budget of the Andalusian Regional Government.

The pilot project has been implemented on the M-101 Circular del Aljarafe and M-163 Sevilla-Nueva Sevilla-Bormujos Routes. The informative panel has been installed at a bus stop located in the municipality of Bormujos, the point of convergence of two routes served by two different operators.

The financial resources granted have been optimised in such a way that, apart from the pilot project, GPS equipment has been installed on the bus fleets of five operators (104 buses), enabling the implementation of the SAE system.



View of the Operation Assistance System (SAE)



7

Servicio de atención al usuario

7.1

Introducción

El Servicio de Atención al Usuario del Consorcio de Transportes se crea en octubre de 2002 como instrumento para canalizar las solicitudes de información, recibir sugerencias y atender quejas y reclamaciones de los usuarios con la finalidad de ofrecer un trato personalizado y el fomento de la participación activa de nuestros clientes en la identificación de sus necesidades.

Los medios empleados para garantizar estos objetivos son diversos pero con un denominador común: adecuar las ofertas de servicios a las necesidades los usuarios y crear herramientas que permitan conocer con detalle toda la información relativa al sistema de transporte público del Área Metropolitana de Sevilla.

7.2

Página web

www.consorciotransportes-sevilla.com

La primera actuación del servicio de información al usuario fue difundir la creación del Consorcio de Transportes a través de uno de los medios de comunicación más usado actualmente: internet.

En la página web se puede encontrar toda la información institucional del Consorcio de Transportes, así como la oferta de servicios del sistema de transporte público del área metropolitana (líneas, puntos de parada, horarios, tarifas, puntos de venta de bonobuses, etc.)

En septiembre de 2004, la web se rediseñó íntegramente con el propósito de facilitar el acceso a la información de forma más fácil e intuitiva.



7

User attention service

7.1

Introduction

The User Attention Service of the Transport Consortium was created in October 2002 as an instrument to channel requests for information, receive suggestions and manage complaints and claims by users with the aim of offering personalised treatment and fostering active participation by our clients in the identification of their needs.

The means employed to guarantee these objectives are diverse, yet all with a common intention: to adapt the range of services offered to the needs of users and create tools which provide detailed information regarding the public transport system for the Metropolitan Area of Seville.

7.2

Website

www.consorciotransportes-sevilla.com

The first action by the user information service was to disseminate the creation of the Transport Consortium by way of one of the most common means of communication currently used: the Internet.

The website provides all the information relating to the Transport Consortium as an institution, together with the range of public transport services for the metropolitan area (routes, bus stops, timetables, fares, ticket sales points, etc).

In September 2004 the website was fully revamped with the aim of facilitating access to the information in an easier and more intuitive manner.



En diciembre de 2005 la página web se implementó con un módulo gráfico que permite realizar cálculos de ruta en todos los modos de transporte público entre cualquier punto del área metropolitana de Sevilla, facilitando información relativa a tiempos de trayecto, incluyendo el acceso y dispersión a pie.

Desde su creación hasta finales de 2005, la página web del Consorcio de Transportes ha registrado más de 235.000 visitas

7.3

Correo electrónico de atención al usuario usuarios@consorciotransportes-sevilla.com

Otra de las posibilidades que ofrece la página web es la comunicación directa con el Consorcio de Transportes. A través de esta herramienta, los usuarios pueden solicitar información, presentar sugerencias para mejorar la calidad del servicio y formular quejas o reclamaciones.

7.4

Teléfono de Atención al Usuario 900 85 55 58

En julio de 2003 se puso en funcionamiento la línea gratuita de atención al usuario a fin de dar al usuario una herramienta más directa de contacto con el Consorcio de Transportes. En el periodo 2004-2005, esta línea ha recibido más de 12.000 llamadas, lo que supone una media aproximada de 500 mensuales.

7.5

Revista “Billete Único”

Creada en diciembre de 2003, *Billete Único* se ha consolidado como una de las principales herramientas de comunicación del Consorcio, con una tirada de 50.000 ejemplares y difusión gratuita a bordo de los autobuses metropolitanos y puntos de venta de bonobuses. Después de nueve números en la calle y 450.000 ejemplares distribuidos, esta publicación ha cumplido sobradamente con los objetivos para los que fue concebida: incrementar los cauces de comunicación externa y la transparencia en la gestión del Consorcio.

En todo este tiempo, *Billete Único* se ha convertido en un complemento eficaz de la página web, de forma que incorpora abundante información sobre la actualidad del transporte público metropolitano intercalándola con contenidos culturales pensados para hacer más agradables los trayectos en autobús.

Esta vocación de entretener desde un planteamiento cultural ha contado con la colaboración desinteresada de firmas como la de Antonio Rodríguez Almodóvar, Premio Nacional de Literatura Infantil y Juvenil, Fernando Iwasaki, conocido escritor peruano afincado en Sevilla, Nicolás Salas, maestro de periodistas y reputado cronista sevillano, los escritores Luis Manuel Ruiz, José María Arenzana, Daniel Ruiz García y el colaborador habitual de la página de patrimonio histórico-artístico, Cristóbal Cordero.

La revista “Billete Único” también se edita en formato digital.



In December 2005 a graphic module was installed on the website which enables route calculations to be made for all the different means of public transport between any point in the Metropolitan Area of Seville, facilitating information relating to trip times, including access and dispersion on foot.

Since its creation in late 2005, the Transport Consortium website has received more than 235,000 visits.

7.3

User attention e-mail service: usuarios@consorciotransportes-sevilla.com

Another of the possibilities offered by the website is that of direct communication with the Transport Consortium. This tool allows users to request information, make suggestions to improve the quality of the service and register complaints or claims.

7.4

User Attention Telephone Service 900 85 55 58

In July 2003 the free user attention telephone service was established with the aim of providing users with a more direct means of contacting the Transport Consortium. During the period from 2004-2005 this service received more than 12,000 calls, an average of approximately 500 calls per month.

7.5

“Billete Único” magazine

Created in December 2003, Billete Único has consolidated its presence as one of the key communication tools of the Consortium, with a circulation of 50,000 copies distributed free of charge on board metropolitan buses and at ticket sales points. After nine editions and 450,000 copies, this publication has more than met the objectives for which it was established, namely to increase the flow of external communication and transparency in the management of the Consortium.

Over this time, Billete Único has been converted into an effective complement to the website, incorporating information regarding the current situation of metropolitan public transport together with cultural content intended to make bus trips more enjoyable.

This entertainment objective with a cultural basis has benefited from the voluntary collaboration of figures such as Antonio Rodríguez Almodóvar, winner of the National Prize for Children’s and Youth Literature, Fernando Iwasaki, the renowned Peruvian writer established in Seville, Nicolás Salas, journalism authority and well-known Seville reporter, the writers Luis Manuel Ruiz, José María Arenzana and Daniel Ruiz García and the habitual collaborator of the historic-artistic heritage column, Cristóbal Cordero.

The “Billete Único” magazine is also published in digital format.



7.6

Campaña sobre el uso del transporte público

Como viene siendo habitual, desde la creación del Consorcio, en los años 2004 y 2005 se han promovido varias campañas publicitarias.

■ **El Viaje que vale por dos (2004)**: tiene por objeto destacar las ventajas económicas y de comodidad de los títulos que permiten el transbordo entre líneas metropolitanas y la red de TUSSAM.

■ **M-101 Circular del Aljarafe, la línea que nos une (2004)**: para difundir la oferta de servicios de esta línea, creada en octubre de 2003, que garantiza la accesibilidad en transporte público a los equipamientos sanitarios, centros docentes, polígonos industriales y grandes superficies comerciales y de ocio de cinco pueblos de la comarca del Aljarafe.

■ **Deja el coche en casa, ve a Sevilla en autobús (2005)**: pretende sensibilizar a la población del área de Sevilla de las ventajas asociadas a la utilización del transporte público por sus valores medioambientales, a fin de conseguir que los ciudadanos identifiquen la utilización del transporte público como alternativa válida al uso indiscriminado del vehículo privado.



7.7

El plano de transportes del área metropolitana

En julio de 2005, se ha reeditado el plano de transportes del área metropolitana de Sevilla en formato de bolsillo y desplegable, con una tirada de 100.000 ejemplares.

Igualmente se han actualizado los planos para marquesinas que ofrecen información general y de detalle de los servicios metropolitanos.



Arriba, edición de 2005 del Plano de Transportes. A la derecha, plano de marquesinas



7.6

Campaign regarding public transport use

As has been habitual since the creation of the Consortium, in 2004 and 2005 various publicity campaigns were promoted.

☑ Two trips for the price of one (2004): the object of this campaign is to highlight the economic advantages and convenience of tickets enabling transfers between metropolitan routes and the TUSSAM network.

☑ M-101 Circular del Aljarafe, the route which links us (2004): to disseminate the range of services on this route created in October 2003, which guarantees accessibility using public transport to medical centres, schools, industrial estates and shopping and leisure centres of the five towns of the Aljarafe area.

☑ Leave the car at home, take the bus to Seville (2005): this campaign seeks to raise awareness among the population of the Seville area of the advantages of using public transport due to its environmental values, with the aim of enabling citizens to identify the use of public transport as a valid alternative to the indiscriminate use of private vehicles.



7.7

Transport map for the metropolitan area

In July 2005 the transport map for the metropolitan area of Seville was reissued in a fold-out pocket size edition, with a total of 100,000 copies being published.

The maps have also been updated on the stops which offer general and detailed information regarding metropolitan services.



Above, 2005 edition of the Transport Map. On the right, bus shelter map.



7.8

Dípticos informativos

A lo largo de 2005, se han editado numerosos dípticos informativos con ocasión de la puesta en marcha de mejoras de servicios con los lema “más cerca en transporte público” o “déjate llevar en transporte público”.



7.9

Guía didáctica

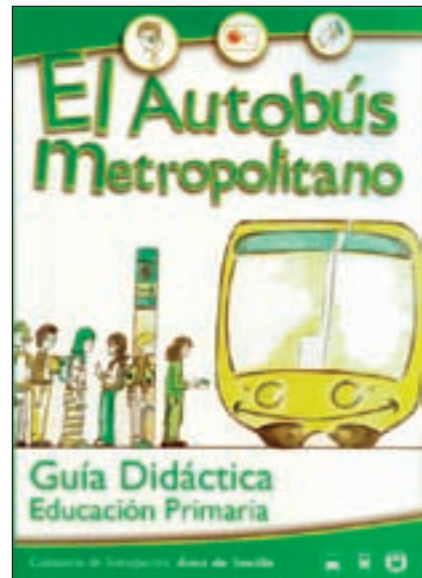
“El autobús metropolitano”

Con ocasión de la Semana Europea de la Movilidad de 2004, se presentó la Guía Didáctica “El autobús metropolitano”. Se trata de un recurso educativo para el profesorado de los centros docentes de Educación Primaria del área metropolitana de Sevilla, dirigido a las alumnas y alumnos de los tres ciclos de Educación Primaria (niñas y niños de 6 a 12 años).

Los objetivos generales que se persiguen con la guía se centran en:

- Facilitar a las alumnas y alumnos experiencias adecuadas para conocer y analizar el área metropolitana de Sevilla.
- Fomentar el uso del transporte público, dando a conocer los diferentes modos que existen en nuestro entorno.
- Valorar el uso del autobús y su contribución a la mejora del medio ambiente, como alternativa para dar respuesta a la problemática ambiental generada por el uso indiscriminado del vehículo privado.
- Dar a conocer la labor que realiza el Consorcio de Transportes del Área de Sevilla.

Se han editado 1.000 ejemplares distribuidos en 274 centros docentes del área metropolitana de Sevilla.



7.8

Informative leaflets

During the course of 2005, various informative leaflets were published to mark the establishment of improvements to services with the slogan "... closer on public transport" or "let yourself be carried away by public transport".



7.9

"The metropolitan bus"

educational guide

The Educational Guide "The Metropolitan Bus" was presented on the occasion of European Mobility Week in 2004. This is an educational resource for teachers of primary schools in the Seville metropolitan area, intended for students of the three cycles of Primary Education (boys and girls aged 6 to 12).

The general objectives of this guide are as follows:

☑ To facilitate students with materials which enable them to understand and analyse the metropolitan area of Seville.

☑ To promote the use of public transport, providing information regarding the different means of transport existing in the local setting.

☑ To emphasise the value of bus use and its contribution to improving the environment as an alternative solution to the environmental problems generated by the indiscriminate use of private vehicles.

☑ To disseminate the efforts being made by the Transport Consortium for the Seville Area.

1,000 copies of the guide have been published, which have been distributed in 274 schools in the Seville metropolitan area.





7.10

Merchandising

Para su reparto con ocasión de la Semana Europea de la Movilidad 2005 y para eventos organizados por los municipios consorciados se ha promocionado la imagen corporativa del Consorcio de Transportes con varios productos de distribución gratuita como mochilas, gorras, camisetas, lápices, bolígrafos y caramelos.

7.1.1

Premio Positivo 2003

El 10 de mayo de 2004, con ocasión del día mundial de los consumidores y usuarios, la Federación de Asociaciones de Consumidores y Usuarios de Andalucía-FACUA hizo entrega al Consorcio de Transportes del Premio Positivo 2003, por el talante de diálogo y colaboración con los representantes de los usuarios en la mejora del servicio público del transporte, la implantación del billete único y el impulso de calidad de un servicio esencial para la comunidad





7.10

Merchandising

The corporate image of the Transport Consortium has also been promoted by way of various products distributed free of charge on the occasion of European Mobility Week 2005 and for events organised by member municipalities. These products include backpacks, t-shirts, pencils, pens and sweets.

7.1.1

Positive Award 2003

On 10 May 2004, on the occasion of World Consumer Day, the Andalusian Federation of Consumers and Users in Action (FACUA) awarded the 'Positivo' Prize 2003 to the Transport Consortium in recognition of its commitment to dialogue and collaboration with representatives of users to improve public transport services, the introduction of the uniform ticket and promotion of quality for an essential community service.

8

Relaciones Institucionales

8.1

Asamblea semestral de EMTA

Los días 28 y 29 de octubre de 2004, el Consorcio de Transportes del Área de Sevilla acogió la celebración de una Asamblea General de la Asociación Europea de Autoridades de Transporte Metropolitano (EMTA) a la que asistieron más de 30 representantes de las Autoridades de Transporte Europeas para analizar temas de ámbito común, el seguimiento de proyectos en curso y conocer el trabajo desarrollado por el Consorcio de Transportes del Área de Sevilla desde su creación.

El Consorcio de Transportes es miembro de pleno derecho de EMTA desde el año 2002



88



8.2

Incorporación a la UITP

Por acuerdo adoptado en el Comité Ejecutivo en su sesión ordinaria de 28 de junio de 2005, el Consorcio de Transportes del Área de Sevilla se ha incorporado a la Asociación Internacional de Transporte Público (UITP).

La UITP es una organización internacional, creada en 1885, con sede en Bruselas. Integra a Administraciones Públicas, operadores, institutos científicos y la industria de abastecimientos y servicios del sector del transporte público de más de 80 países de todo el mundo, con el objetivo de fomentar la cooperación internacional y la transmisión de conocimientos y buenas prácticas entre sus miembros.



8.3

Observatorio de la Movilidad Metropolitana

Durante el periodo 2004-2005, el Consorcio de Transportes del Área de Sevilla ha participado activamente en el Observatorio de la Movilidad Metropolitana, una iniciativa conjunta de las Autoridades de Transporte Público y el Ministerio de Medio Ambiente con el objetivo de generar una colaboración más estrecha entre las administraciones com-

petentes y los agentes implicados en la movilidad urbana. El Observatorio constituye un foro de reflexión para mejorar la gestión del transporte público mediante el intercambio de experiencias y buenas prácticas y para difundir la contribución del transporte público a la mejora ambiental y de la calidad de vida desde una visión integradora del desarrollo sostenible.

8

Institutional Relations

8.1

EMTA half-yearly meeting

On 28 and 29 October 2004, the Transport Consortium for the Seville Area hosted the General Meeting of the European Metropolitan Transport Authorities (EMTA), which brought together more than 30 representatives of European Transport Authorities to analyse issues of common interest, follow up projects in progress and disseminate the work carried out by the Transport Consortium for the Seville Area since its creation.

The Transport Consortium has been a full member of EMTA since 2002.



8.2

Incorporation into the UITP

By virtue of the agreement adopted by the Executive Committee at its ordinary meeting of 28 June 2005, the Transport Consortium for the Seville Area was incorporated into the International Union of Public Transport (UITP).

The UITP is an international organisation created in 1885 with its headquarters in Brussels. It is composed of public authorities, operators, scientific institutes and the supply and services industries of the public transport sector of more than 80 countries around the world. Its objective is to foster international co-operation and the transfer of knowledge and good practices among its members.

8.3

Metropolitan Mobility Observatory

During the period from 2004-2005, the Transport Consortium for the Seville Area actively participated in the Metropolitan Mobility Observatory, a joint initiative by Public Transport Authorities and the Ministry of the Environment with the aim of fostering closer collaboration between the competent authorities and entities involved in urban mobility. The Observatory constitutes a forum for reflection to improve the management of public transport through the interchange of experiences and good practices and dissemination of the contribution made by public transport to environmental improvements and quality of life from the point of view of sustainable development.



8.4

Participación en eventos de las Administraciones Consorciadas

Durante el período 2004-2005 el Consorcio de Transportes ha estado presente en diversos eventos de los municipios consorciados como las ferias de muestras de Coria del Río y Camas, o los actos celebrados por la Consejería de Obras Públicas y Transportes con ocasión de la Semana Europea de la Movilidad.



Arriba, stand del Consorcio en la feria de Muestras de Coria del Río. A la derecha, participantes en la visita escolar al Consorcio con motivo de la Semana de la Movilidad.



8.4

Participation at events of Member Authorities

During the period from 2004-2005 the Transport Consortium was present at various events organised by member municipalities, such as the trade fairs of Coria del Rio and Camas and the events organised by the Regional Ministry of Public Works on the occasion of European Mobility Week.



Above, stand for the Consortium at the Trade Fair in Coria del Rio. On the right, participants in the school visit to the Consortium during Mobility Week.





Informe de Cuentas





MEMORIA DEL CONSORCIO DE LOS AÑOS 2004 - 2005

En la Memoria que ha elaborado la Gerencia del Consorcio de Transportes del Área de Sevilla, correspondiente los años 2004 y 2005, figuran, entre otros, los datos de ejecución presupuestaria.

El objeto de este informe es poner de manifiesto la concordancia de estos datos con los reflejados en los expedientes que le han servido de base. Una vez realizada la comprobación pertinente, se informa lo siguiente:

1º. - Presupuesto del ejercicio 2004

Este presupuesto fue aprobado inicialmente por importe de 11.151.229,87 € en gastos e ingresos. Junto al Presupuesto inicial la Agrupación de Presupuestos Cerrados ha sido en el 2004 de 4.045.607,17 €.

Igual que en los ejercicios anteriores, los datos de la Memoria sobre ejecución de 2004 son fiel reflejo de los que figuran en la liquidación del Presupuesto de dicho ejercicio, informada por Intervención el 21 de enero de 2005 y aprobada mediante Resolución de la Presidencia nº 50/2004 de 22 de febrero de 2005.

De los datos de la Memoria y la Liquidación hay que destacar los siguientes:

- a) El presupuesto de 2004 en sus créditos iniciales fue objeto de aumento por importe de 1.726.750,70 € a través de las siguientes modificaciones presupuestarias:
 - 1- Incorporación de Remanentes de 2003 por 1.634.613,20 € mediante expediente propuesto el 23 de febrero de 2004, informado por Intervención el 24 de febrero de 2004 y aprobado mediante Resolución de la Presidencia nº 53/2004 de 25 de febrero de 2004.
 - 2- Expediente de Generación de Crédito por 92.137,50 €, propuesto e informado por la Intervención el 4 de febrero de 2004 y aprobado mediante Resolución de la Presidencia nº 43/2004 de 20 de febrero de 2004.
- b) Como resultados de ejecución destacan el Remanente de Tesorería por 9.624.399,74 € y unos Remanentes de crédito de 6.224.982,47 €, de los que son incorporables 1.467.323,27 €.



La Cuenta General del ejercicio de 2004, una vez elaborada y entregada a la Gerencia, fue tramitada, de acuerdo con los siguientes pasos:

- a) Dictamen del Comité Ejecutivo emitido en sesión ordinaria el 28 de junio de 2005.
- b) Publicación en el Boletín Oficial de la Provincia nº 166 de 20 de julio de 2005.
- c) Certificación del Secretario justificativa de no haberse presentado reclamaciones, transcurrido el preceptivo plazo de información pública durante quince días y ocho más, de fecha 1 de septiembre de 2005.
- d) Aprobación de la Cuenta por el Consejo de Administración, en sesión ordinaria celebrada el día 10 de octubre de 2005.
- e) Una vez aprobada la Cuenta se remitió a la Cámara de Cuentas de Andalucía.

2º. - Presupuesto del ejercicio 2005

El Presupuesto inicial de este año se aprobó por importe de 11.485.766,77 euros. Junto a él se encontraba también la Agrupación de Presupuestos Cerrados, por importe de 5.780.632,38 euros, tanto de ingresos como de gastos, que comprende los pendientes de cobro y las obligaciones pendientes de pago procedentes de ejercicios anteriores.

Los datos de ejecución que figuran en la Memoria también coinciden con los que figuran en la contabilidad y en los expedientes.

La liquidación del Presupuesto fue informada por Intervención el 8 de febrero de 2006 y aprobada mediante Resolución de la Presidencia nº 30/2006 de 15 de febrero de 2006.

De los datos de la Memoria y la Liquidación hay que destacar lo siguiente:

- c) El presupuesto de 2005 en sus créditos iniciales fue objeto de aumento por importe de 966.400,48 € a través de las siguientes modificaciones presupuestarias:
 - 1- Incorporación de Remanentes de 2005 por 731.400,48 € mediante expediente propuesto el 25 de febrero de 2005, informado por Intervención en la misma fecha y aprobado mediante Resolución de la Presidencia nº 102/2005 de 29 de marzo de 2005.
 - 2- Expediente de Crédito Extraordinario por 235.000,00 € propuesto el 15 de marzo de 2005, informe de Intervención de la misma fecha y aprobado mediante Acuerdo del Comité Ejecutivo, por delegación del Consejo de Administración, en sesión del día 5 de abril de 2005.
- d) Como resultados de ejecución destacan el Remanente de Tesorería por 12.513.971,95 € y unos Remanentes de crédito de 5.249.209,51 €, de los que son incorporables 1.047.039,78 €



La Cuenta General del ejercicio 2005 ha sido elaborada por la Intervención y entregada a la Gerencia el 23 de mayo de 2006, para su tramitación.

Sevilla, 27 de junio de 2006
EL INTERVENTOR,

Fdo.: José Fernández Carmona



C.I.F.: P-4100040G

Consortio de Transporte Metropolitano.
Área de Sevilla

